



Häfele Aquasys Spiegel
Häfele Aquasys mirror
Häfele Aquasys miroir
Häfele Aquasys spiegel
Häfele Aquasys specchio
Häfele Aquasys espejo
Häfele Aquasys espelho
Häfele Aquasys spejl
Häfele Aquasys spegel
Häfele Aquasys peili
Häfele Aquasys peegel
Häfele Aquasys veidrodīs
Häfele Aquasys spogulis
Häfele Aquasys lustro
Häfele Aquasys zrcátko

Häfele Aquasys ogleđala
Häfele Aquasys tükör
Häfele Aquasys zrkadlo
Häfele Aquasys zrcalo
Häfele Aquasys oglindă
Häfele Aquasys огледало
Häfele Aquasys зеркало
Häfele Aquasys дзеркало
Häfele Aquasys ayna
Häfele Aquasys καθρέπτης
Häfele Aquasys 鏡
Häfele Aquasys 거울
Häfele Aquasys ミラー
Häfele Aquasys กระจก
Häfele Aquasys กระจกเงา

983.27.030
983.27.040

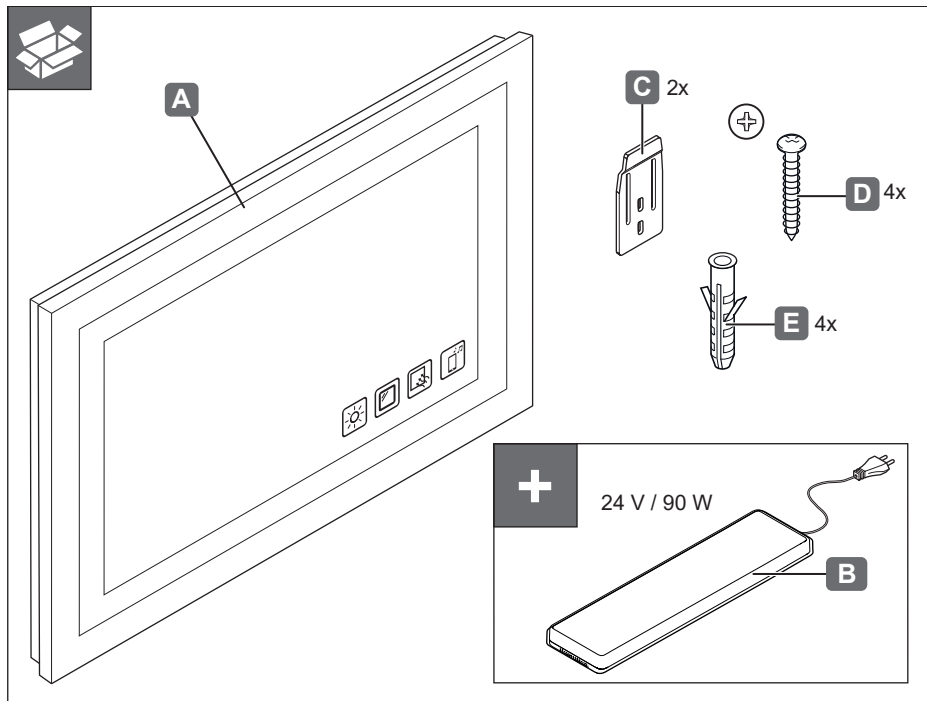
983.27.031
983.27.041

732.29.261

		K	W	 mm/in	 mm/in	 kg
983.27.030	-	2700 K 3500 K 5000 K	53 W	600x900 / 23.62x35.43	900x600 / 35.43x23.62	12.8 kg
983.27.040	-		72 W	900x1200 / 35.43x47.24	1200x900 / 47.24x35.43	22.8 kg
983.27.031	✓	2700 K 3500 K 5000 K	59 W	600x900 / 23.62x35.43	900x600 / 35.43x23.62	13.0 kg
983.27.041	✓		78 W	900x1200 / 35.43x47.24	1200x900 / 47.24x35.43	23.0 kg

[WS18.1]

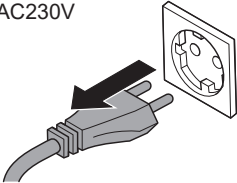
HDE 22.07.2024



i



AC110V
AC230V





IP44



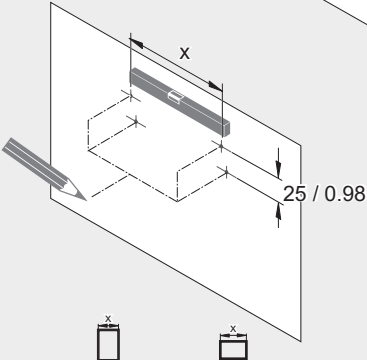
2x

1

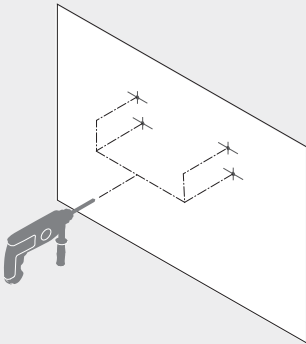


(8) mm





25 / 0.98



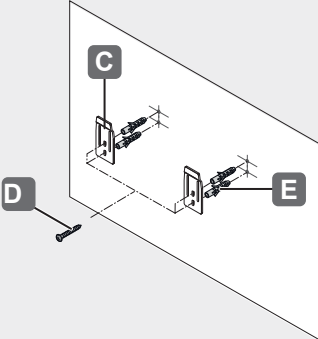
983.27.030	350 / 13.78	500 / 19.69
983.27.040		
983.27.031	500 / 19.69	800 / 31.50
983.27.041		

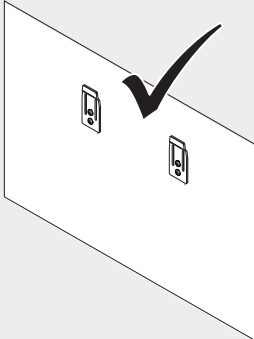
732.29.261

2



PZ





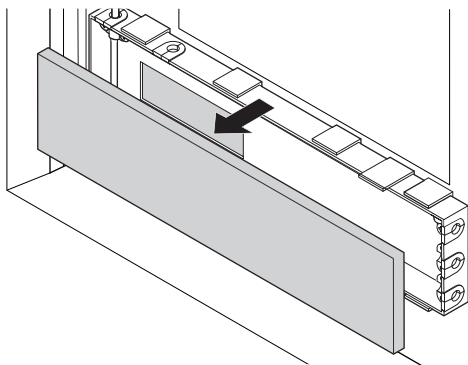
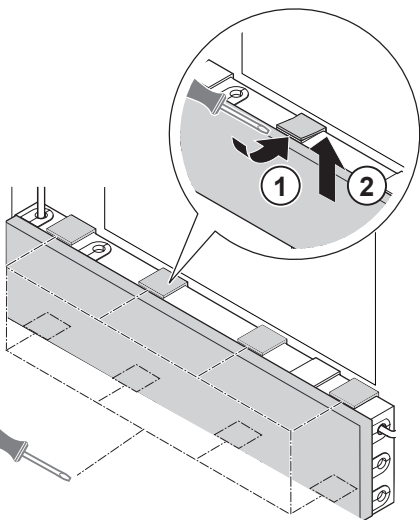
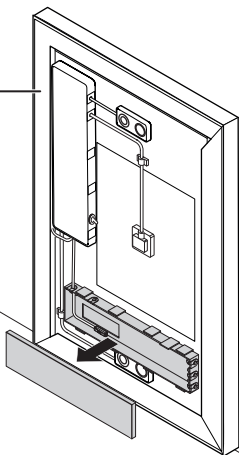
[WS181]

HDE 22.07.2024

3



A



732.29.261

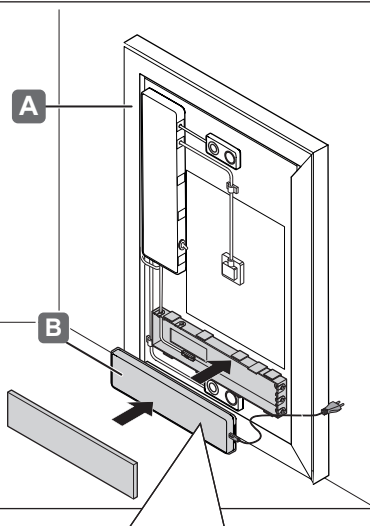
[WS18-1]

HDE 22.07.2024

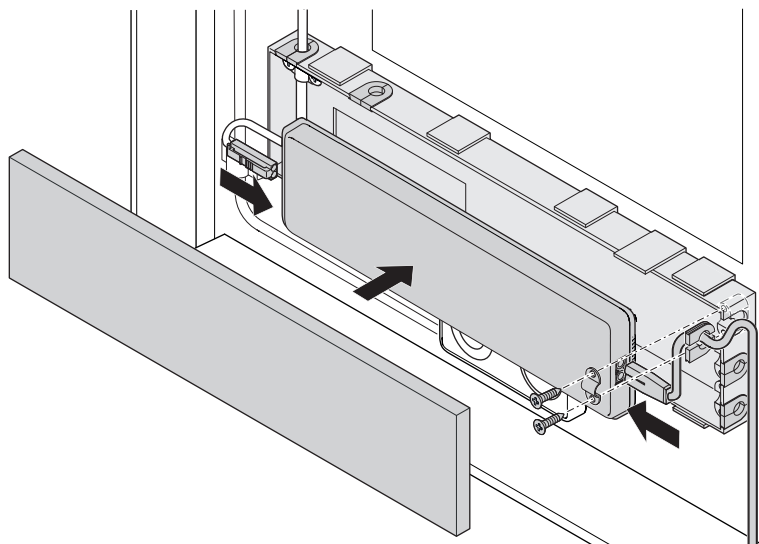
4



PZ



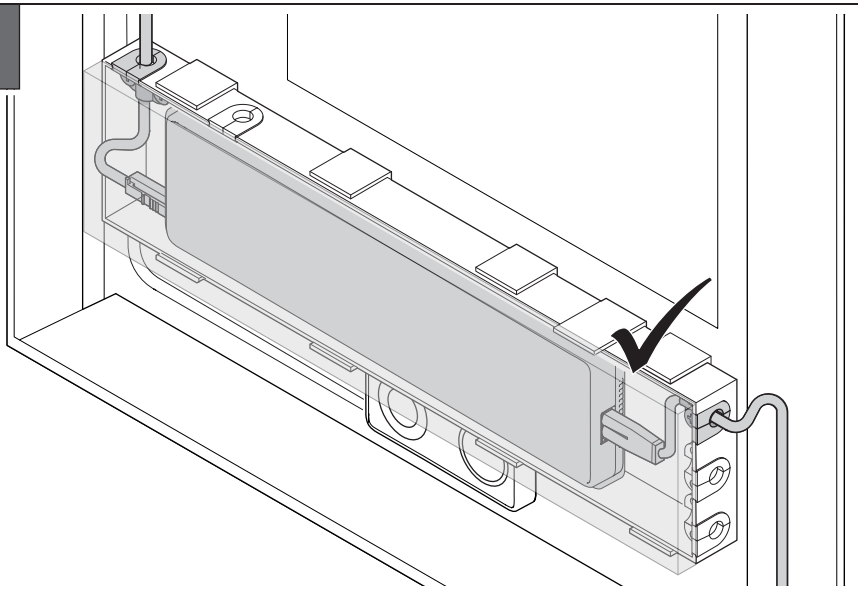
732.29.261



[WS181]

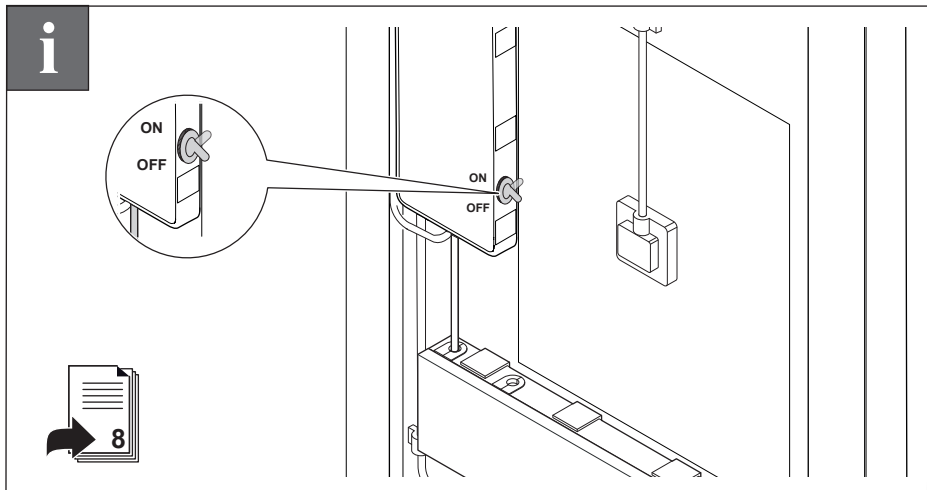
HDE 22.07.2024

i



732.29.261

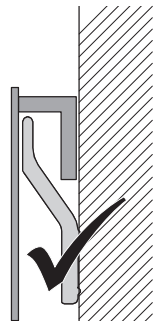
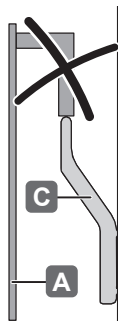
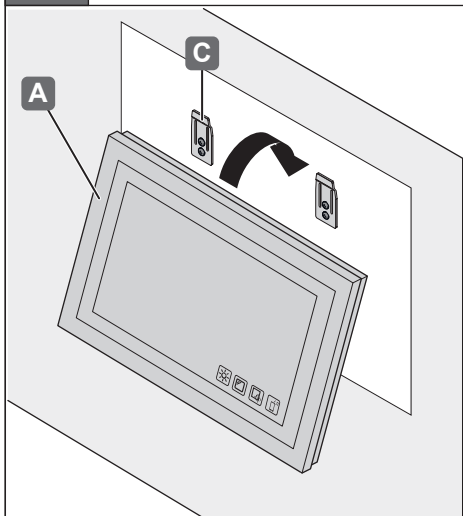
i



[WS181]

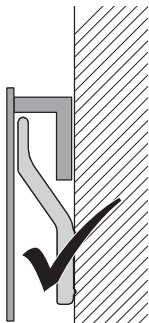
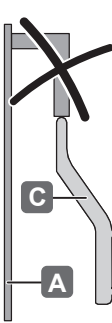
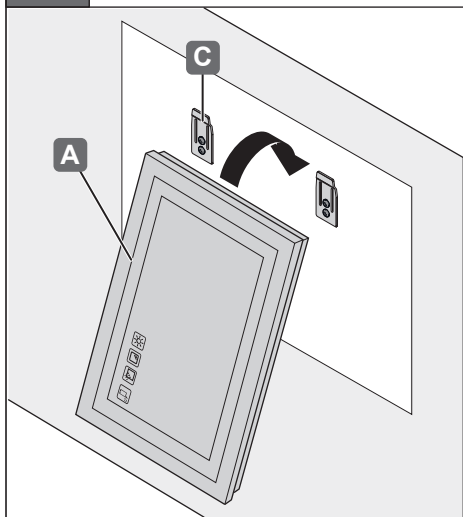
HDE 22.07.2024

5



732.29.261

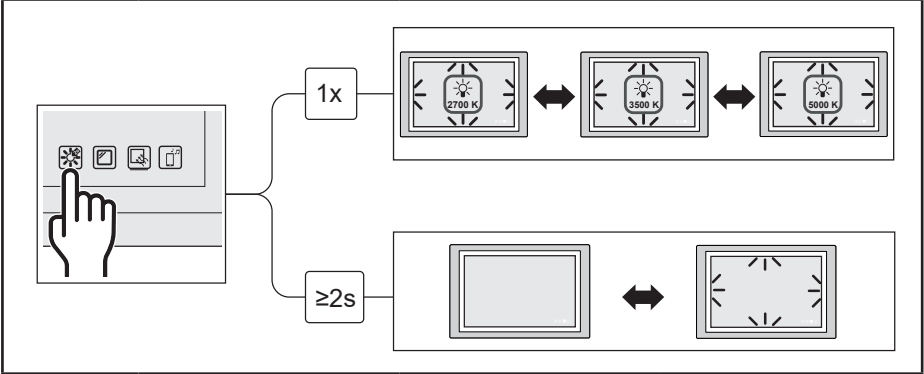
5



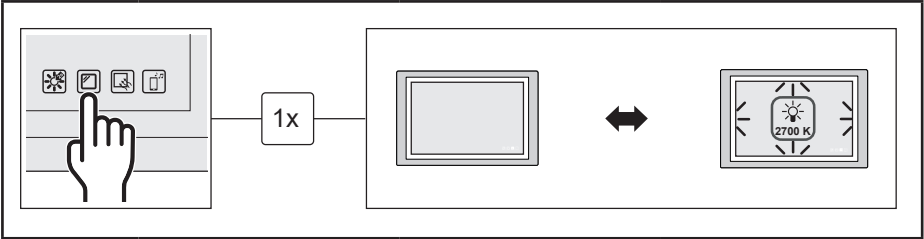
[WS181]

HDE 22.07.2024

	Frontbeleuchtung Front lighting Éclairage frontal Frontverlichting Illuminazione anteriore Iluminación frontal Iluminação frontal Frontbelysning Frontbelysning Etuvalaistus	Eesmine valgustus Priekinės lempos Priekšējais apgaismojums Podświetlenie przodu Přední osvětlení Predné osvetlenie Frontvilágítás Osvetlitev spredaj Prednje osvjetljenje Iluminat frontal	Предно освещение Переднее освещение Передне освітлення Ön aydınlatma Μπροστινός φωτισμός 前部照明 전면 조명 フロント照明 Chiếu sáng phía trước ไฟส่องสว่างด้านหน้า
---	---	--	---



	Hintergrundbeleuchtung Background lighting Rétro-éclairage Achtergrondverlichting Retroilluminazione Iluminación de fondo Iluminação de fundo Baggrundsbelysning Bakgrundsbelysning Taustavalaistus	Taustavalgustus Foninis apšvietimas Fona apgaismojums Podświetlenie tła Podsvícení Podsvietenie displeja Háttérvilágítás Osvetlitev ozadja Pozadinsko osvjetljenje Iluminare din spate	Задно освещение Задняя подсветка Фонове освітлення Arka plan aydınlatması Φωτισμός φόντου 背景照明 배경 조명 背景照明 Đèn nền ไฟฉากหลัง
---	--	---	--



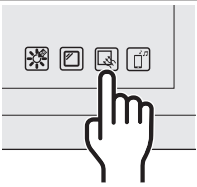
732.29.261

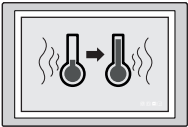
[WS18.1]

HDE 22.07.2024

	Spiegelheizung Demister Chauffage du miroir Spiegelverwarming Specchio riscaldato Calefacción antivaho Desembaciador Spejlvarme Spegelement Peililämmitys	Peegli soojendus Veidrodžio šildymas Spoguļa apsilde Ogrzewanie lustra Odmlžovač Ohrev zrkadla Tükörfűtés Ogrevanje ogledala Grijanje zrcala Dispozitiv de dezaburire	Отопление на огледалото Подогрев зеркала Нагрівач дзеркала Buğu giderici Θέρμανση καθρέφτη 除霧器 데미스터 <もり止め装置 Thiết bị khử sương ตัวขจัดหมอก
--	--	--	---

①



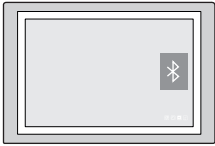


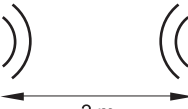
②



983.27.040
983.27.041

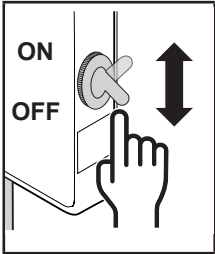
	Soundsystem Sound system Système audio Soundsysteem Soundsystem Equipo de sonido Sistema de som Lydsystem Ljudsystem Äänijärjestelmä	Helisüsteem Garso sistema Skaņu sistēma System dźwiękowy Soundsystem Audiosystem Hangrendszer Zvočni sistem Zvučni sustav Sistem audio	Озвучителна система Аудиосистема Звукова система Ses sistemi Ηχοσύστημα 音响系统 사운드 시스템 サウンドシステム Hệ thống âm thanh ระบบเสียง
--	---	---	--





3 m



	Memory-Funktion Memory function Fonction mémoire Geheugenfunctie Funzione memory Función de memoria Função de memória Memoryfunktion Minnesfunktion Memory-toiminto	Mälufunktsioon Atminties funkcija Atmiņas funkcija Funkcja pamięci Pamēťová funkce Pamäťová funkcia Memória funkció Funkcija pomnilnika Funkcija memorije Funcție de memorare	Функция запаметяване функция памяти Функція пам'яті Bellek fonksiyonu Λειτουργία μνήμης 记忆功能 메모리 기능 メモリー機能 Chức năng bộ nhớ การทำงานของหน่วยความจำ
--	--	--	---

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

Deutsch

⚠️ WARNUNG Die Anleitung vor Beginn der Montage und Bedienung lesen! Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Bränden oder Verletzung führen. Die Anleitung aufbewahren und nach der Montage an den Benutzer weitergeben.

Die Montage darf nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden. Eine Elektrofachkraft ist eine Person mit geeigneter fachlicher Ausbildung, Kenntnissen und Erfahrung, so dass sie Gefahren erkennen und vermeiden kann, die von der Elektrizität ausgehen können.

Das Gerät ist nicht vorgesehen für die Benutzung durch Kinder unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Die LED-Beleuchtung kann sehr heiß werden.

- Es dürfen keine leicht entflammaren Gegenstände am Spiegel angebracht werden Es besteht Brandgefahr.
- Die Beleuchtung nicht berühren. Es besteht Verbrennungsgefahr.

Elektrische Sicherheit



Bei Missachtung folgender Punkte besteht die Gefahr eines Stromschlags:

- Das Gerät nie öffnen oder modifizieren.
- Das Gerät nicht mit beschädigtem Netzanschlusskabel verwenden

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist bestimmt für die Beleuchtung von Innenräumen.

Bestimmungswidrige Verwendung

- Das Gerät ist nicht bestimmt für den Betrieb mit einem Dimmerschalter.

Montage

- Die Montagewand muss für das Gewicht des Spiegels geeignet sein.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Montagematerial befestigt werden.
- Die Montage muss durch zwei Personen erfolgen.
- Bei einer unebenen Montagewand ist sicherzustellen, dass der Spiegel richtig in die Montageschiene eingehängt ist (s. Bild 5).

Spiegelheizung

Die Spiegelheizung schaltet automatisch nach 30 Min. ab.

Memory-Funktion

Die Memory-Funktion ermöglicht es, die zuletzt verwendete Lichtintensität zu speichern und beim nächsten Einschalten beizubehalten.

Demontage Netzteil

Um den Deckel des Netzteilgehäuses zu entriegeln, setzen Sie einen Schlitzschraubendreher an die Nasen (s. Bild 3) und heben Sie sie vorsichtig an. Achten Sie darauf, die Nasen nicht zu beschädigen.

Reinigung und Wartung

- Abgekühlte Spiegeloberfläche mit einem nebelfeuchten Fensterleder reinigen.
- Die Spiegelkanten trocken reiben.
- Keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel erwenden.

Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu reparierenden Teile. Bei einem Defekt das Gerät austauschen.

Störung

Beim Entfernen der Schutzfolie vom Spiegelglas kann sich die Spiegeloberfläche elektrostatisch aufladen. Das kann die Funktion der Touch-Schalter vorübergehend beeinträchtigen.

Entsorgung



Nicht im Hausmüll entsorgen.
Länderspezifische Vorschriften beachten.

Energieeffizienzklasse

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

732_29_261

[WS181]

HDE 22.07.2024

English

⚠ WARNING Read the instructions prior to installation and operation! Failure to follow the instructions can lead to electric shock, fires or injuries. Keep the instructions and pass them on to the user after installation.

Installation may only be carried out by trained electricians. A trained electrician is a person with adequate professional training, knowledge and experience to recognise hazards posed by electricity and avoid them.

The device is not intended for use by children under 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from them on how to use the device.

Children must be supervised in order to ensure that they do not play with the device

The LED lights can become very hot.

- Do not place easily inflammable items on the mirror. This presents a fire hazard.
- Do not touch the lights. Risk of burning.

Electrical safety

Neglecting the following points poses the risk of electric shock:



- Never open or modify the device.
- Do not use the device with a damaged mains connection cable.

Correct purpose of use

The device is intended for indoor lighting.

Improper use

- The device is not intended for use with a dimmer switch.

Installation

- The wall on which the mirror will be mounted must be suited for the weight of the mirror.
- The device may only be mounted with the supplied mounting material.
- Installation must be carried out by two persons.
- If the mounting wall is uneven, ensure that the mirror is properly hooked into the mounting rail (see figure 5).

Demister

The demister automatically turns off after 30 min.

Memory function

The memory function allows the light intensity used most recently to be stored and used the next time the light is switched on.

Power supply unit removal

To unlock the lid of the power supply unit housing, place a flat-blade screwdriver on the lugs (see Fig. 3) and lift them carefully. Take care not to damage the lugs.

Cleaning and maintenance

- After it is cooled down, clean the mirror surface with a moist chamois.
- Dry off the mirror edges.
- Do not use chemical cleaners or scouring agents.

The device does not contain any parts that the user can repair. In the event of a defect, replace the device.

Fault

Removing the protective film from the mirror glass may result in electrostatic charging of the mirror surface. This may temporarily interfere with the function of the touch keys.

Disposal



Do not dispose of the device in residential waste.
Please note the country-specific regulations.

Energy efficiency class

This product contains a light source of energy efficiency class F.

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

Français

⚠ AVERTISSEMENT Lire les instructions du manuel avant le montage et l'utilisation de l'appareil ! Ne pas les respecter entraîne choc électrique, incendie ou blessures. Conserver ces instructions et les remettre à l'utilisateur après le montage.

Le montage ne peut être réalisé que par un électricien spécialisé. Un électricien spécialisé est une personne possédant une formation, des connaissances et une expérience spécifiques, et ainsi en mesure de détecter et d'éviter les dangers inhérents à l'électricité.

L'appareil n'est pas conçu pour : l'utilisation par des enfants de moins de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de celle-ci des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil.

Surveiller les enfants afin de s'assurer que ceux-ci ne jouent pas avec l'appareil.

L'éclairage LED peut être très chaud.

- Ne pas installer d'objets facilement inflammables sur le miroir. Risque d'incendie.
- Ne pas toucher l'éclairage. Risque de brûlures.

Sécurité électrique



Risque de choc électrique en cas de non-respect des points suivants :

- Ne jamais ouvrir ou modifier l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un câble d'alimentation secteur endommagé

Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour l'éclairage d'espaces intérieurs.

Utilisation non conforme

- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec un variateur.

Montage

- La paroi de montage doit être adaptée au poids du miroir.
- L'appareil ne peut être fixé qu'à l'aide du matériel de montage fourni.
- Le montage doit être réalisé par deux personnes.
- Si la paroi de montage est inégale, vérifier que le miroir est correctement accroché dans le rail de montage (voir image 5).

Chauffage du miroir

Le chauffage du miroir se déconnecte automatiquement après 30 minutes.

Fonction mémoire

La fonction mémoire permet d'enregistrer la dernière intensité lumineuse utilisée et de la rétablir au prochain allumage.

Démontage du boîtier de commande

Pour déverrouiller le couvercle du boîtier de commande, placez un tournevis à lame plate sur les ergots (voir figure 3) et soulevez-les doucement. Veillez à ne pas endommager les ergots.

Nettoyage et entretien

- Nettoyer la surface du miroir refroidie avec une peau de chamois légèrement humide.
- Sécher les arêtes du miroir.
- N'utiliser aucun produit de nettoyage chimique ou produit abrasif.

L'appareil ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. Remplacer tout appareil défectueux.

Dysfonctionnement

Le retrait du film de protection du miroir entraîne un risque de charge électrostatique de sa surface. Ceci peut altérer momentanément le fonctionnement de l'interrupteur tactile.

Mise au rebut



Ne pas éliminer avec les déchets ménagers.

Respecter les directives spécifiques au pays.

Classe énergétique

Ce produit contient une source lumineuse de la classe énergétique F.

Nederlands

⚠ WAARSCHUWING! De handleiding voor
aanvang van de montage en bediening lezen!
Het niet naleven kan leiden tot elektrische
schokken, verbranding of letsel. De handleiding
bewaren en na de montage aan de gebruiker
geven.

De montage mag uitsluitend door bevoegde
elektriciens worden uitgevoerd. Een bevoegde
elektricien is iemand met adequate vakop-
leiding, kennis en ervaring, hij kan gevaren
detecteren en vermijden die samenhangen met
elektrische systemen.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik
door kinderen jonger dan 8 jaar en personen
met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale
vaardigheden of een gebrek aan ervaring en
kennis, tenzij ze door een voor hun veiligheid
verantwoordelijke persoon onder toezicht staan
of instructies kregen hoe het apparaat moet
worden gebruikt.

Kinderen moeten onder toezicht staan om
om er zeker van te zijn dat ze niet met het appa-
raat gaan spelen.

De ledverlichting kan heel heet worden.

- Er mogen geen licht ontvlambare voorwerpen
op de spiegel worden aangebracht. Er bestaat
brandgevaar.
- De verlichting niet aanraken. Er is risico op
verbranding.

Elektrische veiligheid



Bij veronachtzaming van de volgende
punten bestaat het gevaar op elektrische
schokken:

- Het apparaat nooit openen of
aanpassen.
- Het apparaat niet met beschadigde
voedingskabel gebruiken

Correct gebruik

Het apparaat is bedoeld voor het verlichten van
binnenruimtes.

Incorrect gebruik

- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met
een dimmerschakelaar.

Montage

- De montagewand moet geschikt zijn voor het
gewicht van de spiegel.
- Het apparaat uitsluitend met het meegeleverde
montagemateriaal bevestigen.
- De montage moet door twee personen uitgevoerd
worden.
- Bij een ongelijkmatige montagewand moet ervoor
worden gezorgd dat de spiegel correct in de
montagerail is gehangen (zie afbeelding 5).

Spiegelverwarming

De spiegelverwarming schakelt na 30 min. auto-
matisch uit.

Geheugenfunctie

De geheugenfunctie maakt het mogelijk om de
laatst gebruikte lichtintensiteit op te slaan en voor
de volgende inschakeling van de lamp te bewaren.

Demontage voeding

Om het deksel van de voedingsbehuizing te
ontgrendelen, plaatst u een platte schroeven-
draaier op de nokjes (zie afbeelding 3) en tilt u het
voorzichtig op. Zorg ervoor dat u de nokjes niet
beschadigt.

Reiniging en onderhoud

- Het afgekoelde spiegeloppervlak met een licht-
vochtige doek reinigen.
- De spiegeleranden droog wrijven.
- Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen of
schuurmiddelen.

Het apparaat bevat geen door de gebruiker te
repareren elementen. Bij een defect het apparaat
vervangen.

Storing

Bij het verwijderen van de beschermfolie van het
spiegelglas kan het oppervlak van de spiegel elek-
trostatisch geladen worden. Dat kan de werking
van de touch-schakelaar tijdelijk beïnvloeden.

Recycling



Niet bij het huishoudelijk afval afvoeren.
Let op de landspecifieke voorschriften.

Energie-efficiëntieklasse

Dit product bevat een lichtbron van energie-
efficiëntieklasse F.

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

Italiano

⚠ AVVISO Prima dell'inizio del montaggio e dell'uso leggere le istruzioni! La mancata osservanza può provocare folgorazioni, incendi o lesioni. Conservare le istruzioni e trasmetterle all'utente dopo l'installazione.

L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da elettricisti qualificati. Un elettricista specializzato è una persona che dispone di una formazione tecnica, di nozioni ed esperienza specifiche che le permettono di riconoscere le situazioni di pericolo derivanti dall'elettricità e di poterle evitare.

Il dispositivo non è destinato per l'utilizzo da parte di bambini di età inferiore agli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o la mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano ricevuto istruzioni dalla stessa su come vada utilizzato il dispositivo.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

L'illuminazione a LED può diventare incandescente.

- Non è consentito accostare allo specchio oggetti facilmente infiammabili: sussiste il rischio di incendio.
- Non toccare le lampadine. Pericolo di ustioni.

Sicurezza elettrica

La mancata osservanza dei seguenti punti può causare una folgorazione:



- Non aprire né modificare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con cavo di allacciamento alla rete danneggiato

Uso conforme

Il dispositivo è destinato all'illuminazione di ambienti interni.

Utilizzo improprio

- Il dispositivo non è inteso per il funzionamento con un dimmer.

Montaggio

- La parete di installazione deve essere idonea a supportare il peso dello specchio.
- L'apparecchio deve essere fissato esclusivamente con il materiale di montaggio fornito in dotazione.
- Il montaggio deve essere eseguito da due persone.
- In caso di parete di montaggio irregolare, assicurarsi che lo specchio sia agganciato correttamente nel binario di montaggio (v. figura 5).

Specchio riscaldato

Il riscaldamento dello specchio si spegne automaticamente dopo 30 minuti.

Funzione memory

La funzione memory consente di memorizzare l'ultima intensità luminosa utilizzata e di conservarla alla successiva accensione della luce.

Smontaggio dell'alimentatore

Per sbloccare il coperchio dell'alloggiamento dell'alimentatore, posizionare un cacciavite a punta piatta sulle alette (v. figura 3) e sollevarle con cautela. Fare attenzione a non danneggiare le alette.

Pulizia e manutenzione

- Pulire la superficie dello specchio raffreddata con una pelle di daino inumidita.
- Asciugare i bordi dello specchio.
- Non utilizzare detergenti chimici o abrasivi.

Il dispositivo non include elementi che possono essere riparati dall'utente. In caso di guasto, sostituire il dispositivo.

Guasto

In caso di rimozione della pellicola protettiva termoriflettente dal vetro, la superficie dello specchio potrebbe caricarsi elettrostaticamente. Ciò potrebbe influire temporaneamente sul funzionamento dei pulsanti tattili.

Smaltimento



Non gettare tra i rifiuti domestici. Osservare le norme specifiche vigenti in ciascun Paese.

Classe energetica

Questo prodotto contiene una fonte luminosa della classe di efficienza energetica F.

Español

⚠ ADVERTENCIA ¡Leer las instrucciones antes de comenzar el montaje y el manejo! La inobservancia puede causar una descarga eléctrica, incendios o lesiones. Guardar las instrucciones y después del montaje transmitir-selas al usuario.

El montaje sólo debe ser realizado por un especialista en electricidad. Un técnico especialista en electricidad es una persona con una formación especializada adecuada, conocimientos y experiencia de modo que pueda reconocer los riesgos y evitar los peligros que proceden de la electricidad.

El aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones de una persona responsable de su seguridad sobre cómo utilizar el aparato.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

La iluminación LED puede estar muy caliente.

- No deben colocarse objetos fácilmente inflamables en el espejo, ya que existe riesgo de incendio.
- No tocar la iluminación. Existe el riesgo de quemaduras.

Seguridad eléctrica



Si no se siguen los siguientes puntos existe el riesgo de una descarga eléctrica:

- No abrir ni modificar el aparato.
- No utilizar el aparato si el cable de conexión a red está dañado

Utilización correcta

El aparato está diseñado para la iluminación de interiores.

Uso no conforme con el uso previsto

- El aparato no ha sido previsto para el funcionamiento con un atenuador.

Montaje

- La pared de montaje debe ser adecuada para el peso del espejo.
- El aparato solo se debe fijar con el material de montaje incluidos en el suministro.
- El montaje lo deben realizar dos personas.
- En una pared de montaje irregular, el espejo se debe colgar correctamente en el carril de montaje (véase ilustración 5).

Calefacción antivaho

La calefacción del espejo se desconecta automáticamente después de 30 min.

Función de memoria

La función de memoria permite guardar la última intensidad de luz utilizada y mantenerla cuando se vuelve a conectar.

Desmontaje del transformador

Para abrir la tapa de la caja del transformador, coloque un destornillador de cabeza plana en las lengüetas (véase imagen 3) y levántela con cuidado. Asegúrese de no dañar las lengüetas.

Limpieza y mantenimiento

- Limpiar la superficie del espejo enfriada con una gamuza de piel humedecida.
- Secar los cantos del espejo frotando.
- No utilice limpiadores químicos ni productos abrasivos.

El aparato no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. En caso de defecto sustituir el aparato.

Fallo

Al retirar la lámina de protección del cristal del espejo, la superficie del espejo se puede cargar electrostáticamente. Esto puede perjudicar transitoriamente a la función del interruptor táctil.

Gestión de residuos



No desechar en la basura doméstica. Observar las normas específicas de cada país.

Clase de eficiencia energética

Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética F.

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

Português

⚠ AVISOS IMPORTANTES Leia as instruções antes da instalação e funcionamento! O incumprimento das instruções pode provocar choque elétrico, incêndio ou ferimentos. Guarde as instruções e entregue-as ao utilizador após a instalação.

A montagem deve ser da competência exclusiva de eletricitistas habilitados para o efeito. Um eletricitista habilitado é aquele que dispõe de formação profissional, conhecimentos e experiência necessários para identificar os perigos associados a equipamento elétrico, sabendo evitá-los.

O dispositivo não se destina a ser usado por crianças com menos de 8 anos nem por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções da mesma sobre como utilizar o dispositivo.

As crianças têm que ser supervisionadas para garantir que não brincam com o dispositivo.

As luzes LED podem aquecer significativamente.

- Não coloque objetos facilmente inflamáveis em cima do espelho. Isso constitui um risco de incêndio.
- Não toque nas luzes. Risco de queimaduras.

Segurança elétrica



A negligência dos pontos seguintes pode constituir risco de choque elétrico:

- Nunca abra nem modifique o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo com cabos de ligação à rede danificados.

Finalidade de utilização correta

O dispositivo destina-se a iluminação interior.

Utilização indevida

- O dispositivo não se destina a utilização com reguladores de luz.

Montagem

- A parede onde será instalado o espelho deve ser adequada para o peso do mesmo.
- O dispositivo apenas pode ser montado com o material de fixação fornecido.
- A instalação deve ser realizada por duas pessoas.
- Se a parede de instalação for desnivelada, certifique-se de que o espelho é devidamente encaixado no carril de montagem (ver figura 5).

Desembaciador

O desembaciador desliga-se automaticamente decorridos 30 min.

Função de memória

A função de memória permite memorizar a intensidade luminosa usada mais recentemente para ser usada quando a luz for ligada novamente.

Remoção da unidade de fonte de alimentação

Para desbloquear a tampa da caixa da unidade de fonte de alimentação, coloque uma chave de fendas nas patilhas (ver Fig. 3) e levante-as cuidadosamente. Tenha cuidado para não danificar as patilhas.

Limpeza e manutenção

- Depois de arrefecido, limpe o espelho com uma camurça húmida.
- Seque as extremidades do espelho.
- Não utilize agentes de limpeza químicos nem agentes decapantes na superfície do espelho.

O dispositivo não contém quaisquer componentes que possam ser reparados pelo utilizador. Em caso de defeito, substitua o dispositivo.

Falha

A remoção da película de proteção do espelho pode resultar em carga eletrostática no mesmo. Esta poderá interferir temporariamente com o funcionamento das teclas táteis.

Eliminação



Não elimine o dispositivo no lixo doméstico.

Respeita as disposições nacionais em vigor.

Classe de eficiência energética

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética F.

Dansk

⚠️ WARNING Læs vejledningen, før montage og betjening påbegyndes! Tilsidesættelse kan medføre elektrisk stød, brande eller kvæstelse. Gem vejledningen og giv den til brugeren efter montagen.

Montage må kun foretages af faglærte elektriske. En faglært elektriker er en person med egnet faglig uddannelse, viden og erfaring så han kan forstå og undgå de farer der er ved elektricitet.

Apparatet er ikke beregnet til anvendelse af børn under 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller har modtaget instruktioner om, hvordan apparatet skal bruges.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

LED-belysningen kan blive meget varm.

- Placer ikke let antændelige genstande ved spejlet. Der er brandfare.
- Berør ikke belysningen. Det er forbundet med fare for forbrænding.

Elektrisk sikkerhed

Ved tilsidesættelse af følgende punkter er der fare for elektrisk stød:



- Apparatet må aldrig åbnes eller modificeres.
- Anvend ikke apparatet, hvis nettilslutningskablet er beskadiget

Korrekt brug

Apparatet er beregnet til indvendig belysning.

Ukorrekt brug

- Apparatet er ikke beregnet til styring med dæmperkontakt.

Montering

- Montagevæggen skal være egnet til spejlets vægt.
- Apparatet må kun fastgøres med det medfølgende montagemateriale.
- Montagen skal udføres af to personer.
- Hvis montagevæggen er ujævn, skal man sikre, at spejlet er monteret korrekt i montageskinnen (se billede 5).

Spejlvarme

Spejlvarmen slukker automatisk efter 30 min.

Memoryfunktion

Memoryfunktionen gør det muligt at gemme den sidst anvendte lysintensitet og at bevare den ved næste tilkobling.

Demontage netdel

For at låse dækslet til netdelens hus op skal du sætte en kærverskruetrækker på tapperne (se fig. 3) og løfte dem forsigtigt. Pas på ikke at beskadige tapperne.

Rengøring og vedligeholdelse

- Rengør den afkølede spejloverflade med et fugtigt vaskeskind.
- Gnid spejlkanten rene.
- Brug ikke kemisk rengøringsmiddel eller skuremiddel.

Apparatet indeholder ingen dele, som brugeren selv kan reparere. Ved fejl skal apparatet udskiftes.

Fejl

Ved fjernelse af beskyttelsesfolien fra spejlglasset kan spejloverfladen blive elektrostatisk opladet. Det kan midlertidigt påvirke touch-kontakternes funktion.

Bortskaffelse



Må ikke bortskaffes sammen med dagrenovationen.
Følg de landespecifikke regler.

Energiklasse

Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklasse F.

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

Svenska

⚠ VARNING Läs bruksanvisningen före montering och användning! Om bruksanvisningen inte beaktas kan följden bli elstöt, bränder eller skador. Spara bruksanvisningen och lämna den till användaren efter monteringen.

Monteringen får endast användas av elektriker. En installationselektriker är en person med lämplig fackutbildning, kunskap och erfarenhet så att denna känner till och kan undvika de faror som elektricitet medför.

Apparaten är inte avsedd för användning av barn under 8 år eller personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, detta såvida dessa personer inte övervakas av en för deras säkerhet ansvarig person eller erhåller instruktion från sådan person. Hur apparaten ska användas.

Barn måste övervakas i syfte att Säkerställa att de inte leker med apparaten.

LED-belysningen kan bli mycket varm.

- Lättantändliga föremål får inte monteras på spegeln - brandrisk föreligger.
- Vidrör inte belysningen. Risk för brännskador.

Elektrisk säkerhet



Risk för elstöt om följande punkter inte beaktas:

- Öppna och modifiera aldrig apparaten.
- Använd inte apparaten om nätanslutningskabeln är skadad

Ändamålsenlig användning

Apparaten är avsedd för belysning av inomhusutrymmen.

Felaktig användning

- Apparaten är inte avsedd för användning med dimmerbrytare.

Montering

- Monteringsväggen måste vara lämplig för spegelns vikt.
- Apparaten får endast fästas med det bifogade monteringsmaterialet.
- Monteringen måste utföras av två personer.
- Om monteringsväggen är ojämn ska man se till att spegeln har hängts fast ordentligt i monteringskennan (se bild 5).

Spegelelement

Spiegeluppvärmningen fränkopplas automatiskt efter 30 min.

Minnesfunktion

Minnesfunktionen gör det möjligt att spara den senaste ljusintensiteten som används och bibehålla denna vid nästa påslagning.

Demontering av nätdel

För att låsa upp locket på nätdelshöljet, sätt en spårskruvmejsel på nosen (se bild 3) och lyft höljet försiktigt. Var noga med att inte skada nosen.

Rengöring och underhåll

- Rengör spegelytan när den är sval med ett lätt fuktat sämskskinn.
- Torka spegelkanterna torra.
- Använd inga kemiska rengöringsmedel eller skurmedel.

Apparaten innehåller inte några delar som användaren själv kan reparera. Vid defekt, byt ut apparaten.

Fel

När skyddsfolien tas bort från spegelglaset kan spegelytan laddas upp elektrostatiskt. Detta kan tillfälligt påverka touchströmbrytarens funktion.

Avfallshantering



Får inte slängas tillsammans med hushållsavfall.

Beakta landspecifika föreskrifter.

Energiklass

Produkten innehåller en ljuskälla med energiklass F.

Suomi

VAROITUS Lue ohje ennen asennuksen ja käytön aloittamista! Huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai loukkaantumisen. Säilytä ohje ja luovuta se asennuksen jälkeen käyttäjälle.

Asennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen. Sähköalan ammattilainen on soveltuvan ammattikoulutuksen, tietojen ja kokemuksen omaava henkilö, joiden avulla hän voi tunnistaa ja välttää sähkövirrasta aiheutuvat vaarat.

Laitetta ei ole tarkoitettu alle 8-vuotiaiden lasten ja henkilöiden, joilla on alentuneet, fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, käytettäväksi, elleivät he ole heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai he eivät ole saaneet heiltä ohjeita laitteen käytöstä.

Lapsia pitää valvoa, jotta varmistetaan, että he eivät leiki laitteen kanssa.

LED-valaistus voi kuumeta erittäin kuumaksi.

- Peilille ei saa sijoittaa mitään helposti syttyviä esineitä. Tulipalovaara.
- Älä koske valaistukseen. Palovammavaara.

Sähköinen turvallisuus



Seuraavien kohtien huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.

- Älä avaa tai muokkaa laitetta.
- Älä käytä laitetta verkkoliitäntäjohdon ollessa vaurioitunut

Määräystenmukainen käyttö

Laite on tarkoitettu sisätilojen valaistukseen.

Määräystenvastainen käyttö

- Laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi himmennin-kytkimen kanssa.

Asennus

- Asennusseinän pitää kestää peilin paino.
- Laite saadaan kiinnittää vain mukana toimitetuilla asennusmateriaaleilla.
- Asennuksen pitää tapahtua kahden henkilön toimesta.
- Asennusseinän ollessa epätasainen on varmistettava, että peili ripustetaan oikein asennuskiskoon (ks. kuva 5).

Peililämmitys

Peilin lämmitys kytkeytyy 30 minuutin jälkeen automaattisesti pois päältä.

Memory-toiminto

Memory-toiminnolla mahdollistetaan viimeksi käytetyn valotehon tallentaminen ja sen säilyttäminen seuraavan kytkennän yhteydessä.

Muuntajan irrotus

Muuntajakotelon kannen avaamiseksi, aseta uraruuvitaltta nokille (ks. kuva 3) ja nosta varovasti. Huomioi, että nokkia ei vaurioiteta.

Puhdistus ja huolto

- Puhdista jäähtynyt peilipinta kostutetulla ikkunäsäämiskällä.
- Pyyhi peilin reunat kuivalla liinalla.
- Älä käytä mitään kemiallisia puhdistusaineita tai hankaavia aineita.

Laite ei sisällä mitään osia, joita käyttäjä voisi korjata. Vaihda viallinen laite uuteen.

Häiriö

Peililasin suojakalvon poistamisen yhteydessä voi peilipinta latautua sähköstaattisesti. Se voi väliaikaisesti vaikuttaa kosketuskytkimen toimintaan.

Hävittäminen



Älä hävitä talousjätteiden mukana. Huomioi maakohtaiset määräykset.

Energiatohokkuusluokka

Tämä tuote sisältää energiatohokkuusluokan F valonlähteen.

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

Eesti

⚠ HOIATUS Lugege juhend läbi enne paigaldamist ja kasutamist! Eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju või vigastused. Hoidke juhend käepärast ja andke pärast paigaldamist kasutajale.

Paigaldada tohivad ainult elektrikud. Elektrik on isik, kellel on piisav erialane kvalifikatsioon, teadmised ja kogemused elektriga seotud ohtude äratundmiseks ja nende vältimiseks.

Seadet ei tohi kasutada alla 8-aastased lapsed ega isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kelle kogemused ja teadmised on ebapiisavad; välja arvatud juhul, kui nad kasutavad seadet nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui nad on saanud sellelt isikult juhised seadme kasutamiseks.

Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei saaks seadmega mängida.

LED-valgusti võib olla väga kuum.

- Peegli külge ei tohi panna ühtegi kergesti süttivat eset. Tulekahju oht.
- Ärge puudutage valgustit. Põletusvigastuste oht.

Elektriohtus



Alljärgnevat punktide eiramisega kaasneb elektrilöögi oht.

- Seadet ei tohi mingil juhul avada ega muuta.
- Seadet ei tohi kasutada kahjustatud toitekaabliga

Sihtotstarbeline kasutamine

Seade on ette nähtud siseruumide valgustamiseks.

Sihtotstarbevastane kasutamine

- Seadet ei tohi kasutada dimmerlülitiga.

Paigaldamine

- Paigaldussein peab suutma taluda peegli massi.
- Seadme kinnitamiseks tohib kasutada ainult kaasasolevaid paigaldusvahendeid.
- Paigaldamiseks on vaja kaht inimest.
- Ebatasasele seinale paigaldamisel tuleb veenduda, et peegel asetatakse paigaldusseinile õigesti (vt joon. 5).

Peegli soojendus

Peegli soojendus lülitub 30 minuti pärast automaatselt välja.

Mälufunktsioon

Mälufunktsioon võimaldab salvestada viimati kasutatud valgustugevust ja säilitada seda järgmisel sisselülitamisel.

Trafo demonteerimine

Trafo korpuse kaane avamiseks pistke lamepeaga kruvikeeraja nagade vahele (vt joon. 3) ja tõstke need ettevaatlikult üles. Jälgige, et nagad ei saaks kahjustada.

Puhastamine ja hooldamine

- Puhastage jahtunud peeglipinda õrnalt niisutatud seemisnähaga.
- Hõõrge peegliservad kuivaks.
- Ärge kasutage keemilisi puhastus- ega küürimisvahendeid.

Seadmel ei ole osi, mida kasutaja saaks parandada. Rikke korral vahetage seade välja.

Tõrge

Peegliklaasilt kaitsekile eemaldamisel võib peegli pinnale tekkida elektrostaatiline laeng. See võib puutelüliti toimimist ajutiselt mõjutada.

Jäätmekäitlus



- Ärge visake olmejäätmete hulka. Järgige riigisiseseid eeskirju.

energiatõhususklass

Antud toode sisaldab F energiatõhususe klassi valgusallikat.

Lietuvių

⚠️ ĮSPĖJIMAS Prieš pradėdami montuoti ir naudoti, perskaitykite instrukciją! Nesilaikant gali ištikti elektros smūgis, galima nusideginti ar susižaloti. Išsaugokite instrukciją ir po montavimo perduokite naudotojui.

Montuoti gali tik kvalifikuoti elektrikai. Kvalifikuotas elektrikas yra asmuo, su tinkamu specialiu išsilavinimu, žiniomis ir patirtimi, gebantis atpažinti ir išvengti pavojų, galinčių atsirasti dirbant su elektra.

Prietaisas neskirtas naudoti jaunesniems nei 8 metų vaikams ir asmenims, kurių fizinės, jautinės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuoję, kaip naudotis prietaisu.

Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

LED lemputė gali labai įkaisti.

- Prie veidrodžio negalima tvirtinti lengvai užsi-
liepsnojančių daiktų. Kyla gaisro pavojus.
- Nelieskite lemputės. Kyla pavojus nudegti.

Elektros sauga

Nesilaikus instrukcijų toliau kyla elektros smūgio pavojus:



- Neatidarinėkite ir nemodifikuokite prietaiso.
- Nenaudokite prietaiso su pažeistu laidu

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas vidaus patalpų apšvietimui.

Panaudojimas ne pagal paskirtį

- Prietaisas nėra skirtas naudoti su pritędymo reguliatoriumi.

Montavimas

- Siena turi būti pakankamai tvirta, kad atlaikytų veidrodžio svorį.
- Prietaisą galima tvirtinti tik su pateiktomis montavimo detalėmis.
- Montuoti turi du asmenys.
- Jei siena nelygi, įsitikinkite, kad veidrodžio tinkamai pritvirtintas prie tvirtinimo bėgelio (žr. 5 pav.).

Veidrodžio šildymas

Veidrodžio šildymas automatiškai išsijungia po 30 minučių.

Atminties funkcija

Atminties funkcija leidžia išsaugoti paskutinį kartą naudotą šviesos intensyvumą ir išlaikyti jį kitą kartą įjungus.

Maitinimo šaltinio išmontavimas

Norėdami atrakinti maitinimo šaltinio korpuso dangtelį, uždėkite plokščią atsuktuvą ant ašelių (žr. 3 pav.) ir atsargiai jas pakelkite. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte ašelių.

Valymas ir priežiūra

- Atvėsusį veidrodžio paviršių nuvalykite vos vos drėgna šluoste langams valyti.
- Sausai nuvalykite veidrodžio kraštus.
- Nenaudokite cheminių ar abrazyvinių valiklių.

Prietaise nėra jokių dalių, kurias naudotojas galėtų pataisyti pats. Gedimo atveju pakeiskite prietaisą.

Triktis

Nuplėšiant nuo veidrodžio stiklo apsauginę plėvelę gali išsiskirti elektros iškrova, susikaupusi ant paviršiaus. Tai gali paveikti jutiklinio jungiklio valdymą.

Atliekų šalinimas



Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis.
Laikykites galiojančių reikalavimų.

Energijos našumo klasė

Šiame gaminyje yra F energijos našumo klasės šviesos šaltinis.

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

Latviski

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet pamācību pirms uzstādīšanas un lietošanas sākuma! Tās neievērošana var izraisīt strāvas triecienu, apdegumus vai savainojumus. Saglabājiet pamācību un pēc uzstādīšanas nododiet to lietotājam.

Uzstādīšanu drīkst veikt tikai profesionāli elektriķi. Profesionāls elektriķis ir persona, kam ir atbilstoša profesionālā izglītība, zināšanas un pieredze, kas ļauj šai personai atpazīt riskus, ko var radīt elektrība, un izvairīties no tiem.

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, un personām ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja vien tās neuzrauga persona, kas ir atbildīga par to drošību, vai arī tās ir saņēmušas norādījumus, kā lietot ierīci.

Bērni ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar šo ierīci.

LED lampas var ļoti uzkarst.

- Spogulim nedrīkst tuvināt viegli uzliesmojošus priekšmetus. Pastāv ugunsgrēka risks.
- Neaizskariet lampas. Apdedzināšanās risks.

Elektrodrošība



- Neievērojot tālāk norādītos punktus, pastāv strāvas trieciena risks.
- Nekādā gadījumā neizjauciet un nepārveidojiet šo ierīci.
 - Neizmantojiet šo ierīci, ja ir bojāts elektrotīkla pieslēguma kabelis

Pareiza lietošana

Šī ierīce ir paredzēta iekštelpu apgaismošanai.

Nepareiza lietošana

- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai ar reostata (dimmera) slēdzi.

Montāža

- Sienai, pie kuras montē spoguli, jābūt piemērotai, lai noturētu tā svaru.
- Ierīci drīkst stiprināt tikai ar komplektā piegādātajiem montāžas piederumiem.
- Montāža jāveic divām personām.
- Ja montāžas siena ir nelīdzena, jāpārliecinās, ka spogulis ir pareizi iekārts montāžas sliedē (skat. 5. attēlu).

Spoguļa apsilde

Spoguļa apsilde automātiski izslēdzas pēc 30 minūtēm.

Atmiņas funkcija

Atmiņas funkcija ļauj saglabāt pēdējo izmantoto gaismas intensitāti nākamajā ieslēgšanas reizē.

Barošanas bloka demontāža

Lai atvērtu barošanas bloka korpusa vāku, pie izvirkzījumiem pielieciet plakano skrūvgriezi (skat. 3. attēlu) un uzmanīgi paceliet tos. Uzmanieties, lai nesabojātu izvirkzījumus.

Tīrīšana un apkope

- Atdziusušu spoguļa virsmu tīriet ar viegli samitrinātu logu tīrāmo zamšādas lupatiņu.
- Spoguļa malas noslaukiet ar sausu drānu.
- Neizmantojot ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus vai abrazīvas tīrīšanas pastas.

Ierīcē nav lietotājam remontējama daļa. Bojājuma gadījumā nomainiet ierīci.

Bojājumi

Noņemot no spoguļa stikla aizsargplēvi, spoguļa virsma var elektrostatiski uzlādēties. Tas uz laiku var ietekmēt skārienjutīgā slēdža darbību.

Utilizācija



Neizmetiet to sadzīves atkritumos. Ievērojiet attiecīgajā valstī spēkā esošos noteikumus.

Energoefektivitātes klase

Šim izstrādājumam ir gaismas avots ar enerģijas efektivitātes klasi F.

Polski

⚠ OSTRZEŻENIE Przed przystąpieniem do montażu i obsługi zapoznać się z instrukcją! Nieprzestrzeganie jej treści może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń ciała. Instrukcje zachować, a po zakończeniu montażu przekazać użytkownikowi.

Montaż może być przeprowadzany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Wykwalifikowany elektryk to osoba posiadająca specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie, dzięki czemu potrafi rozpoznawać zagrożenia, których źródłem może być elektryczność, i ich unikać.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące sposobu użytkowania urządzenia.

Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

Oświetlenie LED może się bardzo nagrzewać.

- Przy lustrze nie wolno umieszczać łatwopalnych przedmiotów. Istnieje ryzyko pożaru.
- Nie dotykać oświetlenia. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.

Bezpieczeństwo elektryczne



Nieprzestrzeganie następujących punktów grozi porażeniem prądem elektrycznym:

- Pod żadnym pozorem nie otwierać ani nie przerabiać urządzenia.
- Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do oświetlania wnętrza.

Użytkowanie niezgodnie z przeznaczeniem

- Urządzenie nie jest przeznaczone do współpracy ze ściemniaczem.

Montaż

- Ściana montażowa musi być odpowiednia do masy lustra.
- Urządzenie wolno mocować wyłącznie przy pomocy dołączonych materiałów montażowych.
- Do montażu niezbędne są dwie osoby.
- W przypadku nierównej ściany montażowej należy upewnić się, że lustro jest prawidłowo zawieszone w szynie montażowej (patrz rys. 5).

Ogrzewanie lustra

Ogrzewanie lustra wyłącza się automatycznie po 30 min.

Funkcja pamięci

Funkcja pamięci umożliwia zapisanie ostatnio używanej intensywności światła i zachowanie jej przy następnym włączeniu.

Demontaż zasilacza

Aby odblokować pokrywę obudowy zasilacza, należy umieścić płaski wkrętak na noskach (patrz rysunek 3) i ostrożnie je podnieść. Uważać, aby nie uszkodzić nosków.

Czyszczenie i konserwacja

- Schłodzoną powierzchnię lustra czyścić zwilżoną irchą.
- Brzegi lustra wytrzeć do sucha.
- Nie stosować środków chemicznych do czyszczenia ani środków ściernych.

Urządzenie nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. W razie awarii wymienić urządzenie na nowe.

Usterka

Podczas zdejmowania folii ochronnej z tafli lustrzanej powierzchnia lustra może się elektryzować. Może to doprowadzić do przejściowego pogorszenia sprawności przełącznika dotykowego.

Utylizacja



Nie dołączać do odpadów z gospodarstw domowych. Przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju użytkowania.

Klasa efektywności energetycznej

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

Čeština

⚠ VÝSTRAHA Před montáží a používáním si přečtěte pokyny! Nedodržení pokynů může vést k zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poranění. Pokyny si uložte a po montáži zařízení je předejte uživateli.

Montáž smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Kvalifikovaným elektrikářem je osoba s odpovídajícím elektrotechnickým vzděláním a kvalifikací, schopná rozpoznat a eliminovat nebezpečí způsobená elektřinou.

Toto zařízení není určeno k používání dětmi mladšími 8 let a osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní neobdržely pokyny, jak zařízení používat.

Děti je nutné kontrolovat, aby si se zařízením nehrály.

LED svítidlo může být velmi horké.

- Na zrcadlo neumísťujte snadno hořlavé předměty. Hrozí nebezpečí požáru.
- Nedotýkejte se světél. Nebezpečí popálení.

Elektrická bezpečnost



Nedodržení těchto bodů představuje riziko úrazu elektrickým proudem:

- Nikdy neotevírejte ani neupravujte zařízení.
- Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem.

Správný účel použití

Zařízení je určeno k osvětlení v interiéru.

Nesprávné použití

- Zařízení není určeno k použití se stmívačem.

Montáž

- Stěna, na kterou bude zrcadlo připevněno, musí mít dostatečnou nosnost s ohledem na hmotnost zrcadla.
- Zařízení smí být namontováno pouze pomocí dodaného montážního materiálu.
- Montáž musí provádět dva pracovníci.
- V případě nerovné stěny zkontrolujte, zda je zrcadlo správně zavěšeno do montážní lišty (viz obrázek 5).

Odmlžovač

Odmlžovač se automaticky vypne po 30 minutách.

Paměťová funkce

Paměťová funkce umožňuje uložit naposledy použitou intenzitu osvětlení a použít ji při příštím rozsvícení svítidla.

Demontáž napájecího zdroje

Chcete-li odjistit kryt pouzdra napájecího zdroje, přiložte plochy šroubovák na výstupky (viz obr. 3) a opatrně je zvedněte. Pracujte opatrně, abyste výstupky nepoškodili.

Čištění a údržba

- Po vychladnutí očistěte zrcadlo vlhkou semišovou kůží.
- Osušte hrany zrcadla.
- Nepoužívejte chemické čističe ani čisticí prostředky.

Zařízení neobsahuje žádné součásti, které může uživatel sám opravit. V případě poruchy vyměňte zařízení.

Porucha

Sejmutí ochranné fólie ze skla zrcadla může způsobit vznik elektrostatických výbojů na ploše zrcadla. To může občas rušit funkce dotykových tlačítek.

Likvidace



Nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu.

Zohledněte nařízení platná v odpovídající zemi.

Třída energetické účinnosti

Tento produkt obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F.

Slovenčina

⚠ VAROVANIE Pred začiatkom montáže a obsluhy si prečítajte návod! Nedodržanie môže viesť k elektrickému zásahu, požiarom alebo zraneniu. Uchovajte si návod a po montáži ho odovzdajte používateľovi.

Montáž môžu vykonávať len odborní elektrikári. Odborný elektrikár je osoba s vhodným odborným vzdelaním, vedomosťami a skúsenosťami. Dokáže rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu mať pôvod v elektrine, a predchádzať im.

Prístroj nie je určený na používanie deťmi mladšími ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla pokyny týkajúce sa používania prístroja alebo nie sú pod dozorom tejto osoby.

Na deti je potrebné dávať pozor, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.

Osvetlenie LED môže byť veľmi horúce.

- Na zrkadlo sa nesmú pripieňovať žiadne ľahko zápalné predmety. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Nedotýkajte sa osvetlenia. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.

Elektrická bezpečnosť



Pri nedodržaní nasledujúcich bodov hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu:

- Prístroj nikdy neotvárať ani neupravuje.
- Nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom sieťovej prípojky

Použitie v súlade s predpísaným účelom

Prístroj je určený na osvetlenie interiérov.

Použitie v rozpore s predpísaným účelom

- Prístroj nie je určený na prevádzku s tónovacím spínačom.

Montáž

- Montážna stena musí byť vhodná pre hmotnosť zrkadla.
- Prístroj sa smie upevňovať len pomocou dodaného montážneho materiálu.
- Montáž musia vykonávať dve osoby.
- V prípade nerovnej montážnej steny zabezpečte, aby bolo zrkadlo správne zavesené do montážnej lišty (pozri obr. 5).

Ohrev zrkadla

Ohrev zrkadla sa automaticky vypne po 30 minútach.

Pamäťová funkcia

Pamäťová funkcia umožňuje uložiť poslednú použitú intenzitu svetla a zachovať ju pri ďalšom zapnutí svetla.

Demontáž napájacieho zdroja

Ak chcete odblokovať kryt skrine napájacieho zdroja, priložte plochý skrutkovač na výstupky (pozri obr. 3) a opatrne ich nadvihnite. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili výstupky.

Čistenie a údržba

- Vychladený povrch zrkadla vyčistite navlhčenou kožou na čistenie zrkadiel.
- Hrany zrkadla utrite dosucha.
- Nepoužívajte žiadne chemické čističe ani brúsiače prostriedky.

Prístroj neobsahuje žiadne diely určené na opravu používateľom. Pri poškodení vymeňte prístroj.

Porucha

Pri odstraňovaní ochrannej fólie zo skla zrkadla môže dôjsť k elektrostatickému nabitíu povrchu zrkadla. To môže dočasne poškodiť funkciu dotykového spínača.

Likvidácia



Nelikvidujte v domovom odpade. Dodržiavajte predpisy špecifické pre danú krajinu.

Trieda energetickej účinnosti

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F.

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

Magyar

▲ FIGYELMEZTETÉS Szerelés és kezelés megkezdése előtt olvassa el az útmutatót! Ennek figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet vagy sérülést okozhat. Őrizze meg az útmutatót, és szerelés után adja át a felhasználónak.

A szerelést csak villanszerelő szakember végezheti el. A villanszerelő szakember olyan személy, aki megfelelő szakmai képzéssel, ismeretekkel és tapasztalatokkal rendelkezik, így képes a villamosság jelentette veszélyek felismerésére és elkerülésére.

A készüléket nem használhatják 8 évesnél fiatalabb gyermekek és korlátozott fizikai, érzéki vagy szellemi képességgel, vagy túl kevés tapasztalattal és ismerettel rendelkező személyek, kivéve, ha a biztonságukért felelős személyek felügyelete alatt állnak, vagy tőlük utasításokat kapnak a készülék használatára vonatkozóan.

Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül, hogy ne játsszanak a készülékkel.

A LED világítás felforrósodhat.

- Tilos gyúlékony tárgyakat a tükörré helyezni. Tűzveszély fenyeget.
- Ne érintse meg a világítást. Égési sérülés veszélye.

Elektromos biztonság



Az alábbi pontok figyelmen kívül hagyása esetén áramütés veszélye fenyeget:

- Soha ne nyissa fel és ne módosítsa a készüléket.
- Ne használja a készüléket sérült hálózati csatlakozókábellel

Rendeltetésszerű használat

A készülék beltéri világításra használható.

Rendeltetésellenes használat

- A készülék nem alkalmas dimmelő kapcsolóval együtt történő használatra.

Szerelés

- A szerelőfalnak alkalmasnak kell lennie a tükör tömegéhez.
- A készüléket csak a hozzá mellékelt szerelési anyaggal szabad rögzíteni.
- A szerelést két személynek kell elvégeznie.
- Ha egyenetlen a szerelőfal, akkor ügyeljen arra, hogy a tükör helyesen legyen beakasztva a szerelősínbe (lásd a 5. képet).

Tűkőrfűtés

A tűkőrfűtés 30 perc után automatikusan lekapcsol.

Memória funkció

A memóriafunkció lehetővé teszi az utoljára használt fényerő elmentését, és megtartását a következő bekapcsoláskor.

Hálózati adapter leszerelése

A hálózati adapter házát reteszelve ki, helyezzen csavarhúzóat a nyúlványra (l. 3.kép) és óvatosan emelje meg. Ügyeljen arra, hogy a nyúlvány ne sérüljön meg.

Tisztítás és karbantartás

- A lehűlt tükörfelületet épp hogy csak nedves ablaktörő bõrrel tisztítsa meg.
- A tükör éleit törölje szárazra.
- Ne használjon vegyi tisztító- vagy súrolószert.

A készülék nem tartalmaz a felhasználó javítható alkatrészeket. Meghibásodás esetén cserélje ki a készüléket.

Üzemzavar

A tükörfüvegen lévő védőfólia eltávolításakor a tükörfelület elektrosztatikusan feltöltődhet. Ez átmenetileg akadályozhatja az érintőkapcsoló működését.

Ártalmatlanítás



Ne dobja a háztartási szemétkosárba.

Vegye figyelembe az adott országban érvényes előírásokat.

Energiahatékonysági osztály

Ez a termék F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

Slovenščina

⚠ OPOZORILO Pred začetkom montaže in uporabe preberite navodila! V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara, požara ali poškodb. Shranite navodila in jih po montaži predajte uporabniku.

Montažo lahko izvedejo samo kvalificirani električarji. Kvalificiran električar je oseba z ustreznim tehničnim usposabljanjem, znanjem in izkušnjami, da lahko identificira in se izogne nevarnostim zaradi električne energije.

Naprava ni namenjena za uporabo s strani otrok, mlajših od 8 let, in oseb z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi oz. s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, oz. jih je ta oseba poučila o uporabi naprave.

Otroke je treba nadzorovati, da je zagotovljeno, da se ne igrajo z napravo.

LED-osvetlitev se lahko zelo segreje.

- Na ogledalo ne postavljajte lahko vnetljivih predmetov. Obstaja nevarnost požara.
- Ne dotikajte se osvetlitve. Obstaja nevarnost opeklin.

Električna varnost



V primeru neupoštevanja naslednjih točk, obstaja nevarnost električnega udara:

- Nikoli ne odpirajte in spreminjajte naprave.
- Naprave ne uporabljajte s poškodovanim omrežnim priključnim kablom.

Namenska uporaba

Naprava je namenjena osvetlitvi notranjih prostorov.

Nenamenska uporaba

- Naprava ni namenjena za delovanje s stikalom za zatemnitev.

Montaža

- Montažna stena mora biti primerna za težo ogledala.
- Napravo lahko pritrdite le s priloženim montažnim materialom.
- Montažo morata izvesti dve osebi.
- Če montažna stena ni ravna, mora biti ogledalo pravilno vstavljeno v tirnico za montažo (gl. sliko 5).

Ogrevanje ogledala

Ogrevanje ogledala se po 30 minutah samodejno izklopi.

Funkcija pomnilnika

Funkcija pomnilnika omogoča shranjevanje nazadnje uporabljene intenzivnosti svetlobe in ohranitev intenzivnosti ob naslednjem vklopu.

Demontaža transformatorja

Za odklepanje ohišja transformatorja postavite ploski izvijač na zatič (glejte sl. 3) in ga previdno dvignite. Pazite, da ne poškodujete zatiča.

Čiščenje in vzdrževanje

- Ohlajeno površino ogledala očistite z vlažnim usnjem za okna.
- Robove ogledala obrišite do suhega.
- Ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev ali sredstev za poliranje.

Naprava ne vsebuje delov, ki jih lahko popravi uporabnik. V primeru okvare zamenjajte napravo.

Motnja

Po odstranitvi zaščitne folije s stekla ogledala se lahko površina zrcala elektrostatično naelektri. To lahko začasno vpliva na delovanje stikal na dotik.

Odstranitev



- Ne odstranite med gospodinjske odpadke.
- Upoštevajte državne predpise.

Razred energijske učinkovitosti

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir z razredom energijske učinkovitosti F.

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

Hrvatski

⚠ UPOZORENJE Prije početka montaže i rukovanja pročitajte upute! Nepridržavanje uputa može dovesti do strujnog udara, požara ili ozljeda. Sačuvajte upute i nakon montaže ih predajte korisniku.

Montažu smiju obavljati samo stručnjaci za električnu. Stručnjak za električnu osoba je s odgovarajućim stručnim obrazovanjem, znanjem i iskustvom koja može prepoznati i izbjeći moguće opasnosti elektriciteta.

Uređaj nije namijenjen za upotrebu djece mlađe od 8 godina i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su od osobe odgovorne za njihovu sigurnost dobili upute kako uređaj treba upotrebljavati.

Djeca moraju biti pod nadzorom da bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

LED rasvjeta može se jako zagrijati.

- Na zrcalo ne nanosite lako zapaljive predmete. Postoji opasnost od požara.
- Ne dirajte rasvjetu. Postoji opasnost od opekline.

Električna sigurnost



U slučaju nepoštivanja sljedećih točaka postoji opasnost od strujnog udara:

- Nikad ne otvarajte uređaj niti vršite preinake na njemu.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako je mrežni priključni kabel oštećen

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen osvjetljenju unutarnjeg prostora.

Neamjenska uporaba

- Uređaj nije namijenjen radu s regulatorom svjetlosti.

Montaža

- Zid za montažu mora biti primjeren za težinu zrcala.
- Uređaj se smije pričvrstiti samo isporučenim montažnim materijalom.
- Montažu moraju obaviti dvije osobe.
- Kada je zid za montažu neravan, zrcalo treba ispravno pričvrstiti za montažnu vodilicu (vidi 5. sliku).

Grijanje zrcala

Grijanje zrcala isključuje se automatski nakon 30 minuta.

Funkcija memorije

Funkcija memorije omogućuje vam da spremite zadnji upotrijebljeni intenzitet svjetla i zadržite ga sljedeći put kada ga uključite.

Demontaža transformatora

Za otključavanje poklopca kućišta napajanja, postavite plosnati odvijač na jezičke (pogledajte sliku 3) i pažljivo ih podignite. Obratite pažnju da ne oštetite jezičke.

Čišćenje i održavanje

- Očistite ohlađenu površinu zrcala blago navlaženom semiš-kožom.
- Osušite rubove zrcala trljanjem.
- Ne upotrebljavajte kemijska sredstva za čišćenje ili abrazivna sredstva.

Uređaj ne sadržava dijelove koje korisnik treba popravljati. U slučaju kvara zamijenite uređaj.

Smetnja

Pri uklanjanju zaštitne folije sa stakla zrcala može doći do elektrostatičkog nabijanja površine zrcala. To može privremeno ograničiti funkciju prekidača na dodir.

Odlaganje u otpad



Ne odlažite u kućni otpad. Pridrжавajte se lokalnih propisa.

Klasa energetske učinkovitosti

Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti F.

Română

⚠️ AVERTISMENT Citiți instrucțiunile înainte de instalare și utilizare! Nerespectarea instrucțiunilor poate conduce la electrocutare, incendii sau răniri. Păstrați instrucțiunile și oferiți-le utilizatorului după instalare.

Instalarea trebuie efectuată doar de către electricieni calificați. Un electrician calificat este o persoană cu instruirea profesională adecvată, cunoștințele și experiența necesare pentru a recunoaște pericolele legate de electricitate și a le evita.

Dispozitivul nu este destinat utilizării de către copii cu vârsta sub 8 ani și persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni despre modul în care trebuie utilizat dispozitivul.

Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura faptul că aceștia nu se joacă cu dispozitivul.

Corpurile de iluminat cu leduri pot deveni foarte fierbinți.

- Nu așezați articole ușor inflamabile pe oglindă. Aceasta reprezintă un pericol de incendiu.
- Nu atingeți corpurile de iluminat. Pericol de arsuri.

Siguranța electrică

Neglijarea următoarelor aspecte poate duce la electrocutare:



- Nu desfaceți și nu modificați dispozitivul.
- Nu utilizați dispozitivul cu un cablu de conexiune la rețea deteriorat.

Utilizarea în scopul corect

Dispozitivul este destinat iluminatului interior.

Utilizare inadecvată

- Dispozitivul nu este conceput pentru utilizarea cu variator de intensitate luminoasă/întrerupător.

Instalare

- Peretele pe care va fi montată oglinda trebuie să fie potrivit pentru a susține greutatea acesteia.
- Dispozitivul poate fi montat doar cu materialul de montaj furnizat.
- Instalarea trebuie efectuată de două persoane.
- Dacă peretele de montare este denivelat, asigurați-vă că oglinda este agățată corect în șina de montare (a se vedea figura 5).

Dispozitiv de dezaburire

Dispozitivul de dezaburire se oprește automat după 30 min.

Funcția de memorie

Funcția de memorie permite stocarea intensității luminoase utilizate cel mai recent și utilizarea acesteia la următoarea aprindere a luminii.

Îndepărtarea unității de alimentare cu energie

Pentru a descuria capacul carcasei unității de alimentare cu energie plasați o șurubelniță cu cap plat pe borne (a se vedea fig. 3) și ridicați-le cu grijă. Aveți grijă să nu deteriorați bornele.

Curățare și întreținere

- După ce se răcește, ștergeți suprafața oglinzii cu o piele de câprioară umedă.
- Uscați canturile oglinzii.
- Nu utilizați agenți chimici de curățare sau agenți de curățare abrazivi.

Dispozitivul nu conține componente care pot fi reparate de utilizator. În cazul unei defecțiuni, înlocuiți aparatul.

Defecțiune

Desprinderea filmului protector de pe sticla oglinzii poate provoca încărcarea electrostatică a suprafeței oglinzii. Acest lucru poate afecta temporar funcționarea comenzilor tactile.

Eliminare



Nu aruncați dispozitivul împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să respectați legislația locală specifică.

Clasa de economisire a energiei

Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică F.

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

Български

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Преди да започнете монтажа и експлоатацията, прочетете инструкциите! Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или нараняване. Съхранявайте инструкциите и ги предайте на потребителя след монтажа.

Монтажът може да бъде извършван само от електротехници. Електротехник е човек, прилежаващ подходящо професионално обучение, знания и опит, въз основа на които да установи и избегне опасностите, които могат да възникнат от електричеството.

Устройството не е предназначено за употреба от деца на възраст под 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или психически способности, или липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдение от лице, отговорно за тяхната безопасност или инструктирани от това лице относно начина на използване на устройството.

Деца трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

LED осветлението може да се нагорещи.

- Не поставяйте леснозапалими предмети върху огледалото. Съществува опасност от пожар.
- Не докосвайте осветлението. Съществува опасност от изгаряне.

Електрическа безопасност



Ако не се спазват следните точки, съществува риск от токов удар:

- Никога не отваряйте или модифицирайте устройството.
- Не използвайте устройството с повреден захранващ кабел.

Употреба по предназначение

Устройството е предназначено за осветление на закрити помещения.

Използване в противоречие с предназначението

- Устройството не е предназначено за употреба с димер.

Монтаж

- Стената, върху която ще монтирате, трябва да е подходяща за теглото на огледалото.
- Закрепвайте устройството само с предоставените материали за монтаж.
- Монтажът трябва да се извърши от две лица.
- Ако монтажната повърхност е неравна, уверете се, че огледалото е монтирано правилно в монтажната шина (виж Фигура 5).

Отопление на огледалото

Отоплението на огледалото се изключва автоматично след 30 минути.

Функция запаметяване

Функцията запаметяване ви позволява да запазите последния използван интензитет на светлината и да го използвате при следващото включване.

Демонтаж на захранването

За да отключите капака на корпуса на захранването, поставете плоска отвертка върху зъбците (вж. фигура 3) и внимателно ги повдигнете. Внимавайте да не повредите зъбците.

Почистване и поддръжка

- Почиствайте охладената огледална повърхност с влажна гюдерия.
- Избършете ръбовете на огледалото до сухо.
- Не използвайте химически почистващи препарати или абразиви.

Устройството няма части, които потребителят би могъл да ремонтира. В случай на дефект сменете устройството.

Неизправност

Когато защитното фолио се отстранява от стъклото на огледалото, повърхността на огледалото може да бъде електростатично заредена. Това може временно да повлияе на функцията на бутона за включване с докосване.

Събиране на отпадъците



Не изхвърляйте с битовите отпадъци. Спазвайте местните разпоредби.

Енергийна ефективност

Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност F.

Русский

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочтите инструкцию перед началом установки и эксплуатации! Несоблюдение требований этой инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару или телесным повреждениям. Сохраняйте эту инструкцию и после монтажа передайте ее пользователю прибора.

Монтаж должен выполняться только квалифицированными электротехническим персоналом. К электротехническому персоналу относятся лица с соответствующим профессиональным образованием, знаниями и опытом, благодаря чему они могут распознавать и избегать опасностей рисков, которые могут возникнуть из-за электричества.

Прибор не предназначен для использования детьми младше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если только они не находятся под присмотром уполномоченного лица или не получили инструкции о том, как пользоваться устройством.

Следует следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.

Светодиодное освещение может быть очень горячим.

- Не разрешается прикреплять к зеркалу легко воспламеняющиеся предметы, это может привести к пожару.
- Не прикасайтесь к освещению. Существует опасность получения ожогов.

Электрическая безопасность



При несоблюдении следующих пунктов существует опасность поражения электрическим током:

- Никогда не открывайте прибор и не вносите изменений в его конструкцию.
- Не используйте прибор с поврежденным сетевым кабелем

Применение согласно предписанию

Устройство предназначено для освещения внутри помещений.

Применение не по назначению

- Прибор не предназначен для эксплуатации с выключателем-регулятором света (диммером).

Монтаж

- Стена, на которой производится монтаж, должна выдерживать вес зеркала.
- Прибор может крепиться только с помощью монтажного материала, входящего в объем поставки.
- Монтаж должен производиться силами двух человек.
- При неровной монтажной стене необходимо убедиться в том, что зеркало правильно навешено на монтажную шину (см. рисунок 5).

Подогрев зеркала

Обогрев зеркала автоматически выключается через 30 минут.

функция памяти

Функция памяти позволяет сохранить последнюю интенсивность освещения и сохранить его при следующем включении.

Демонтаж блока питания

Чтобы открыть крышку корпуса блока питания, подденьте плоской отверткой ушки (см. рис. 3) и осторожно приподнимите крышку. Следите за тем, чтобы не повредить ушки.

Очистка и техническое обслуживание

- Охлажденную поверхность следует очищать с помощью слегка увлажненной замшевой салфетки для протирки оконных стекол.
- Кромки зеркала необходимо протирать сухой тряпкой.
- Нельзя использовать химические очистители или абразивные средства.

Прибор не содержит деталей, которые могут быть отремонтированы пользователем. В случае обнаружения дефекта прибор следует заменить.

Неисправность

При удалении защитной пленки с зеркального стекла на поверхности зеркала может накапливаться электростатический заряд. Это может временно нарушить работу сенсорного выключателя.

Утилизация



Не выбрасывайте прибор вместе с бытовым мусором.

Соблюдайте действующие национальные инструкции.

Класс энергоэффективности

Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности F.

Українська

⚠ УВАГА Прочитайте інструкцію, перш ніж встановлювати пристрій чи користуватися ним! Через ігнорування вказівок можливі такі наслідки, як ураження струмом, пожежа й отримання травм. Збережіть інструкцію. Після встановлення пристрою передайте її користувачу.

Монтаж повинен здійснювати кваліфікований електрик. Кваліфікований електрик — це особа з відповідною спеціальною освітою, знаннями й досвідом, що дозволяють їй розпізнавати небезпеки, пов'язані з електричною енергією, та уникати їх.

Пристрій не призначений для використання дітьми віком до 8 років і особами з обмеженими фізичними, фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції про те, як це робити від особи, відповідальної за безпеку використання пристрою.

Слідкуйте за дітьми, щоб переконатися, що вони не граються з пристроєм.

Елементи світлодіодного підсвічування можуть сильно нагріватися.

- Не можна вішати легкозаймисті предмети на дзеркало. Виникає небезпека пожежі.
- Не торкайтеся елементів підсвічування. Небезпека отримання опіків.

Правила безпеки



Нехтуючи наведеними нижче вказівками, ви наражаєтесь на небезпеку ураження струмом:

- Ніколи не відкривайте корпус пристрою та не модифікуйте його.
- Не використовуйте пристрій, якщо з'єднувальний кабель пошкоджений

Використання за призначенням

Пристрій призначений для внутрішнього освітлення.

Використання не за призначенням

- Пристрій не призначений для використання з регулятором яскравості.

Встановлення

- Стіна, на якій здійснюється монтаж, повинна витримувати вагу дзеркала.
- Для закріплення пристрою слід використовувати матеріали для монтажу, що входять у комплект.
- Монтувати пристрій слід удвох.
- Якщо стіна, на якій здійснюється монтаж, нерівна, слід переконатися, що дзеркало правильно зачеплено за напрямну для монтажу (див. мал. 5).

Нагрівач дзеркала

Нагрівач дзеркала автоматично вимикається через 30 хвилин після вмикання.

Функція пам'яті

Функція пам'яті дає змогу зберегти останнє значення інтенсивності світла й використовувати його під час наступного ввімкнення.

Демонтаж блока живлення

Щоб розблокувати кришку корпусу блока живлення, помістіть плоску викрутку на виступи (див. мал. 3) і обережно підніміть її вгору. Будьте обережні, щоб не пошкодити виступи.

Очищення й технічне обслуговування

- Очищайте поверхню дзеркала після охолодження замшею для віконного скла, побризканою водою.
- Витирайте краї дзеркала насухо.
- Не застосовуйте хімічні засоби для очищення чи абразивні допоміжні засоби.

Пристрій немає компонентів, які користувач може відремонтувати. У разі виявлення дефекту пристрій потрібно замінити.

Несправність

Коли ви знімаєте захисну плівку з дзеркала, на його поверхні може утворитися електростатичний заряд. Це може тимчасово порушити роботу сенсорних вимикачів.

Утилізація



Не утилізуйте пристрій разом із побутовими відходами.

Дотримуйтеся приписів, чинних у вашій країні.

Клас енергоефективності

Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності F.

Türkçe

⚠ UYARI Montaj ve işletimden önce talimatları okuyun! Talimatlara uyulmadığı takdirde elektrik çarpması, yangın veya yaralanma meydana gelebilir. Talimatları saklayın ve montajdan sonra kullanıcıya verin.

Montaj sadece eğitimli elektrikçiler tarafından yapılabilir. Eğitimli elektrikçi, aldığı profesyonel eğitim, bilgisi ve deneyimiyle, elektrikten kaynaklanabilecek tehlikeleri bilen ve bunları önleyen kişidir.

Cihazı 8 yaşından küçük çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi sınırlı olan veya yeterli deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler, güvenlikten sorumlu olan veya cihazın kullanım talimatlarını bilen bir kişinin gözetiminde olmaksızın, kullanmamalıdır.

Çocukların cihazla oynamalarına dikkat edilmelidir.

LED ışıklar çok ısınır.

- Aynaya kolay yanabilir eşya koymayın. Bu durum yangın tehlikesine sebep olur.
- Işıklara dokunmayın. Yanma riski.

Elektrik güvenliği



Aşağıdaki noktaların ihmal edilmesi elektrik çarpması riski doğurur:

- Cihazı kesinlikle açmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Cihazı hasarlı şebeke bağlantı kablolarıyla kullanmayın.

Doğru amaçla kullanım

Cihaz iç mekânları aydınlatmak için kullanılır.

Yanlış kullanım

- Cihaz karartma ayarlı anahtarla kullanmaya uygun değildir.

Montaj

- Aynanın monte edileceği duvar aynanın ağırlığına uygun olmalıdır.
- Cihaz sadece verilen montaj malzemesiyle takılabilir.
- Montajı iki kişi yapmalıdır.
- Montaj duvarı düz değilse aynanın montaj rayına doğru takıldığından emin olun (bkz. şekil 5).

Buğu giderici

Buğu giderici 30 dk sonra otomatik olarak kapanır.

Bellek fonksiyonu

Bellek fonksiyonu, en son kullanılan ışık yoğunluğunun saklanıp, lambanın bir sonraki açılışında kullanılmasına olanak verir.

Güç kaynağı ünitesini çıkarma

Güç kaynağı ünitesi muhafazası kapağının kilidini açmak için sap üzerine düz uçlu bir tornavida yerleştirin (bkz. Şek. 3) ve bunları dikkatlice kaldırın. Sapa hasar vermemeye dikkat edin.

Temizlik ve bakım

- Soğuduktan sonra ayna yüzeyini nemli bir güdriyle silin.
- Aynanın kenarlarını kurulaayın.
- Kimyasal temizleyici veya ovma maddesi kullanmayın.

Cihazda kullanıcının onarabileceği hiçbir parça yoktur. Arıza olması halinde cihazı değiştirin.

Arıza

Aynanın camından koruyucu film tabakasının çıkarılması ayna yüzeyinde elektrostatik yüklenmeye yol açabilir. Bu da dokunmatik tuşların işlevini geçici olarak etkileyebilir.

İmha



Cihazı evsel atıklarla birlikte atmayın. Lütfen ülkeye özel yönetmelikleri dikkate alın.

Enerji verimliliği sınıfı

Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı F olan bir ışık kaynağı içermektedir.

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

Ελληνικά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε τις οδηγίες πριν τη συναρμολόγηση και τον χειρισμό! Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό. Φυλάξτε τις οδηγίες και μετά τη συναρμολόγηση παραδώστε τις στον χρήστη.

Η συναρμολόγηση πραγματοποιείται μόνο από ηλεκτρολογικό προσωπικό. Ηλεκτρολογικό προσωπικό είναι άτομα με κατάλληλη τεχνική κατάρτιση, γνώσεις και εμπειρία, ώστε να αναγνωρίζουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τον ηλεκτρισμό και να μπορούν να τους αποφεύγουν.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά κάτω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός αν τα άτομα αυτά επιτηρούνται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Ο φωτισμός LED μπορεί να γίνει πολύ θερμός.

- Δεν επιτρέπεται να πλησιάζετε εύλεκτα υλικά κοντά στον καθρέπτη. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μην αγγίζετε τον φωτισμό. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.

Ηλεκτρική ασφάλεια



Σε περίπτωση μη τήρησης των παρακάτω, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:

- Μην ανοίγετε ποτέ και μην τροποποιείτε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για τον φωτισμό εσωτερικών χώρων.

Μη προβλεπόμενη χρήση

- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με διακόπτη dimmer.

Συναρμολόγηση

- Ο τοίχος συναρμολόγησης θα πρέπει να είναι κατάλληλος για το βάρος του καθρέπτη.
- Η στερέωση της συσκευής γίνεται με το παρεχόμενο υλικό συναρμολόγησης.
- Για τη συναρμολόγηση απαιτούνται δύο άτομα.
- Σε τοποθέτηση σε ανομοιόμορφο τοίχο πρέπει να διασφαλιστεί ότι ο καθρέπτης είναι αναρτημένος σωστά στη ράγα συναρμολόγησης (βλ. εικόνα 5).

Θέρμανση καθρέπτη

Η θέρμανση καθρέπτη απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 λεπτά.

Λειτουργία μνήμης

Η λειτουργία μνήμης επιτρέπει την αποθήκευση της τελευταίας έντασης φωτισμού που χρησιμοποιήθηκε και διατήρησή της στην επόμενη ενεργοποίηση.

Αποσυναρμολόγηση τροφοδοτικού

Για να απασφαλίσετε το καπάκι του περιβλήματος τροφοδοτικού, τοποθετήστε ένα κατσαβίδι με ίσια μύτη στις μύτες (βλ. Εικόνα 3) και ανασηκώστε προσεκτικά το καπάκι. Κατά τη διαδικασία προσέχετε να μην προξενήσετε ζημιά στις μύτες.

Καθαρισμός και συντήρηση

- Καθαρίστε την επιφάνεια του καθρέπτη, αφού έχει κρυώσει, με ένα νοτισμένο δέρμα για τα παράθυρα.
- Στεγνώστε τις ακμές του καθρέπτη.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά ή λειαντικά μέσα.

Η συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Σε περίπτωση ελαττώματος, αντικαταστήστε τη συσκευή.

Βλάβη

Κατά την απομάκρυνση του προστατευτικού φιλμ από το γυαλί του καθρέπτη μπορεί να σημειωθεί ηλεκτροστατική φόρτιση στην επιφάνεια του καθρέπτη. Αυτό μπορεί να επηρεάσει προσωρινά τη λειτουργία του διακόπτη αφής.

Απόρριψη



Να μην απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα.

Τηρείτε τους κανονισμούς της εκάστοτε χώρας.

Κλάση ενεργειακής απόδοσης

Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός ενεργειακής κλάσης F.

中文



警告 安装和操作前，请阅读说明书！不遵守这些说明会引起触电、火灾或人身伤害。安装之后，妥善保管说明书并将其交给用户。

仅可由经过培训的电工进行安装。经过培训的电工是经过充分的专业培训、具备充分的专业知识和经验且能识别和避免电气危险的人。

该设备不适用于8岁以下儿童和身体、感官或心智能力下降或缺乏经验和知识的人员，除非他们受到其安全负责人员的监督或从安全负责人员处获得有关设备使用方式的指导。

必须对儿童进行监督，以免其玩耍该设备。

LED 灯可能会很热。

- 不得在镜子上放任何易燃物。否则会增加火灾危险。
- 请勿触摸灯具。烫伤的危险。

电气安全性



忽视以下几点会带来触电的风险：

- 不得拆解或者改装设备。
- 电源连接电缆损坏时，不得使用设备。

正确使用

该设备的预期用途为室内照明。

使用不当

- 该设备不得使用调光开关。

安装

- 安装镜子的墙壁必须适合镜子的重量。
- 仅可使用供应的安装材料安装设备。
- 必须由两个人进行安装。
- 若墙壁不平整，请确保镜子正确挂在安装轨上（见图 5）。

除雾器

30 分钟后除雾器自动关闭。

记忆功能

通过记忆功能，可存储最近使用的光照强度，并在下次开灯时使用此光照强度。

供电电源拆除

如需打开供电电源外壳的盖子，请将一字螺丝刀放置在吊耳上（见图 3）并小心提起。小心不要损坏吊耳。

清洁与维护

- 冷却后，用湿的麂皮清洁镜子表面。
- 擦干镜子边缘。
- 不得使用化学清洁剂或洗涤剂。

该设备内的任何部件均不可由用户维修。如果出现缺陷，请更换设备。

故障

从镜子玻璃上拆下保护膜可能导致镜子表面发生静电充电。这可能暂时干扰触摸键的功能。

废弃处理



不得在家庭废弃物中废弃该设备。
请注意国家的特定法规。

能效等级

本产品包含 F 级能效光源。

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

한국어

⚠ 경고 설치 및 작동 전에 지침서를 읽으십시오! 지시 사항을 따르지 않으면 감전, 화재 또는 상해를 입을 수 있습니다. 설치 후에는 지침서를 보관하고 사용자에게 전달하십시오.

설치는 숙련된 전기 기술자만 수행할 수 있습니다. 숙련된 전기 기술자만 전기와 관련된 위험성을 피할 수 있는 적절한 전문 교육, 지식 및 경험을 갖춘 사람입니다.

본 장치는 만 8세 미만의 어린이와 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하되었거나 경험과 지식이 부족한 사람이 안전 책임자의 감독을 받거나 사용 방법에 대한 지침을 받아야만 사용할 수 있습니다.

어린이가 본 장치를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.

LED 표시등은 매우 뜨거워질 수 있습니다.

- 거울 위에 인화성 물건을 놓지 마십시오. 이렇게 하면 화재 위험이 있습니다.
- 표시등을 만지지 마십시오. 화상의 위험이 있습니다.

전기 안전

다음 사항을 무시하면 감전 위험이 있습니다.



- 장치를 열거나 개조하지 마십시오.
- 손상된 메인 연결 케이블이 있는 장치를 사용하지 마십시오.

올바른 사용 목적

이 장치의 용도는 실내조명입니다.

부적절한 사용

- 이 장치는 조광스위치와 함께 사용해서는 안 됩니다.

설치

- 거울을 장착할 벽은 거울의 무게에 적합해야 합니다.
- 장치는 공급된 장착 재료로만 장착해야 할 수 있습니다.
- 설치하는 두 사람이 해야 합니다.
- 설치 벽이 고르지 않은 경우 거울이 설치 레일에 제대로 연결되었는지 확인하십시오(그림 5 참조).

데미스터

데미스터는 30분 후에 자동으로 꺼집니다.

메모리 기능

메모리 기능을 사용하면 가장 최근에 사용한 광도를 저장하여 다음에 조명을 켤 때 사용할 수 있습니다.

전원 공급 장치 제거

전원 공급 장치 하우징의 뚜껑을 열려면 일자 드라이버를 러그(그림 3 참조)에 대고 조심스럽게 들어 올립니다. 러그가 손상되지 않도록 주의하십시오.

청소 및 유지 보수

- 냉각된 후에는 젖은 새미 천으로 거울 표면을 닦으십시오.
- 거울의 가장자리를 건조시킵니다.
- 화학 약품 세척제나 정련제를 사용하지 마십시오.

이 장치에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 포함되어 있지 않습니다. 결함이 발생하면 장치를 교체하십시오.

결합

거울 유리에서 보호 필름을 제거하면 거울 표면에 정전기가 발생할 수 있습니다. 이것은 일시적으로 터치 키의 기능을 방해할 수 있습니다.

폐기



이 장치를 가정용 쓰레기에 버리지 마십시오.
국가별 규정을 준수해야 합니다.

에너지 효율 등급

이 제품에는 에너지 효율 F 등급의 광원이 포함되어 있습니다.

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

日本語

⚠ 警告 インストールと操作の前に取扱説明書をお読みください。指示に従わないと、感電、火災またはけがの原因となります。この取扱説明書を保管し、取付け後はユーザーにお渡しください。

設置は訓練を受けた電気技師のみが行うことができます。訓練を受けた電気技師とは、電気によって引き起こされる危険を認識し、それらを回避するのに十分な専門的な訓練、知識および経験を有する人です。

この機器は、8才未満のお子様および身体的、感覚的、精神的能力が低下している方、または安全管理責任者の監督を受けるか、装置の使用方法に関する指示を受けている場合を除き経験や知識が不足している方による使用を想定していません。

お子様がこの機器で遊ばないように監視する必要があります。

LEDライトは非常に熱くなることがあります。

- 可燃性の物を鏡の上に置かないでください。火災の原因になることがあります。
- ライトに触れないでください。燃える危険性があります。

電気安全

次の点を無視すると、感電の危険があります。



- 装置を開けたり、改造したりしないでください。
- 電源接続ケーブルが損傷した状態で機器を使用しないでください。

正しい使用目的

この機器の使用目的は次の通りです：屋内照明

危険な使用法

- この機器は調光スイッチとの使用はできません。

取付

- ミラーを取付ける壁はミラーの重さに適していません。
- この機器は付属の取付け部材でのみ取付けられます。
- 設置は2人で行う必要があります。
- 取付ける壁に凹凸がある場合は、ミラーが取付けレールにきちんと引っかかっていることを確認してください（図5参照）。

くもり止め装置

くもり止めは30分後に自動的に切れます。

メモリー機能

メモリー機能によって最後に使用した光度を格納し、次回点灯時に使用できます。

電源装置の取り外し

電源装置ハウジングの蓋のロックを解除するには、マイナスドライバーをラグに当て（図3参照）、慎重に持ち上げます。ラグを傷つけないよう気をつけてください。

掃除とメンテナンス

- 冷めた後、湿ったセーム皮でミラー面をきれいにしてください。
- ミラーの端部を乾かします。
- 化学洗浄液や精練剤、液体は使用しないでください。

機器にはユーザーが修理できる部品は含まれていません。不具合が発生した場合は、機器を交換してください。

故障

ミラーガラスから保護フィルムを剥がすと、ミラー面が静電気帯電することがあります。これは一時的にタッチキーの機能を妨げる可能性があります。

廃棄



この機器は住宅廃棄物として廃棄しないでください。

製品を廃棄する際は、お住まいの地方自治体の廃棄処分方法に従ってください。

エネルギー効率クラス

本製品はエネルギー効率クラスFの光源を使用しています。

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

Tiếng Việt



CẢNH BÁO

Đọc kỹ hướng dẫn trước khi lắp đặt và vận hành! Việc không tuân thủ các hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn hoặc thương tích. Giữ các hướng dẫn và chuyển chúng cho người dùng sau khi lắp đặt.

Việc lắp đặt phải được thực hiện bởi nhân viên kỹ thuật điện được đào tạo. Nhân viên kỹ thuật điện được đào tạo là một người được đào tạo chuyên môn đầy đủ, có kiến thức và kinh nghiệm để nhận ra các mối nguy hiểm do điện gây ra và tránh các mối nguy hiểm đó.

Thiết bị này không được phép sử dụng bởi trẻ dưới 8 tuổi và người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần hay sự thiết hụt kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi người đó được giám sát bởi một cá nhân có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho người đó hoặc đã được hướng dẫn cách sử dụng thiết bị.

Trẻ em cần được giám sát tuyệt đối nhằm đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị.

Đèn LED có thể trở nên rất nóng.

- Không đặt các vật dễ cháy trên gương.
- Điều này có nghĩa là đang đổ cháy.
- Không chạm vào đèn. Nguy cơ bỏng.

An toàn điện



Xao lãng những việc sau đây gây ra nguy cơ điện giật:

- Không bao giờ mở hoặc sửa đổi thiết bị.
- Không sử dụng thiết bị với cáp kết nối nguồn điện bị hỏng.

Mục đích sử dụng đúng

Thiết bị này được dùng để chiếu sáng trong nhà.

Sử dụng không đúng cách

- Thiết bị không được sử dụng với công tắc điều chỉnh độ sáng.

Lắp đặt

- Tường mà gương sẽ được gắn lên phải phù hợp với trọng lượng của gương.
- Chỉ có thể gắn thiết bị bằng vật liệu gắn được cung cấp.
- Việc lắp đặt phải do hai người thực hiện.
- Nếu bề mặt tường lắp đặt không bằng phẳng, hãy đảm bảo gương được gắn chắc chắn vào giá treo (xem Hình 5).

Thiết bị khử sương

Thiết bị khử sương tự động tắt sau 30 phút.

Chức năng bộ nhớ

Chức năng bộ nhớ cho phép đèn mở lại ở mức độ sáng được sử dụng cuối cùng trước khi tắt.

Tháo nguồn cấp điện

Để tháo nắp của vỏ bảo vệ nguồn cấp điện, dùng tua vít đầu dẹp (xem Hình 3) nhẹ nhàng tháo phần vỏ. Thao tác cẩn thận tránh làm hỏng đầu cấp nối.

Làm sạch và bảo trì

- Sau khi nguội, làm sạch bề mặt gương bằng da thuộc ẩm.
- Làm khô các mép gương.
- Không sử dụng chất làm sạch hóa học hoặc chất tẩy rửa.

Thiết bị không chứa bất kỳ cấu phần nào mà người dùng có thể sửa chữa. Nếu phát hiện lỗi lầm, Hãy trả lại thiết bị như ban đầu.

Lỗi

Việc loại bỏ lớp màng bảo vệ khỏi kính gương có thể dẫn đến việc sạc tĩnh điện trên bề mặt gương. Điều này có thể tạm thời ảnh hưởng đến chức năng của các phím cảm ứng.

Thải bỏ



Không vứt bỏ thiết bị vào thùng rác thải sinh hoạt.

Vui lòng lưu ý các quy định cụ thể của quốc gia.

Tiêu chuẩn tiết kiệm năng lượng

Sản phẩm này chứa nguồn sáng hiệu suất năng lượng loại F.

ไทย

⚠ คำเตือน โปรดอ่านคำแนะนำก่อนการติดตั้งและการใช้งาน! การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งานอาจนำไปสู่การเกิดไฟฟ้าช็อต เพลิงไหม้ หรือการบาดเจ็บได้ เก็บคำแนะนำการใช้งานไว้ และส่งต่อให้กับผู้ใช้งานหลังทำการติดตั้ง

การติดตั้งอาจต้องดำเนินการโดยช่างไฟฟ้าที่ผ่านการอบรมเท่านั้น ช่างไฟฟ้าที่ผ่านการอบรมคือบุคคลที่เพียงพอพร้อมด้วยการอบรมระดับมืออาชีพ ความรู้และการฝึกฝนให้ตระหนักถึงอันตรายจากไฟฟ้าและการหลีกเลี่ยง

อุปกรณ์นี้ไม่มีจุดประสงค์เพื่อให้เด็กอายุต่ำกว่า 8 ปีใช้ รวมถึงบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกายจิตใจหรืออารมณ์ความรู้สึกหรือขาดประสบการณ์และความรู้เห็นแต่จะอยู่ในความดูแลของบุคคลที่รับผิดชอบเรื่องความปลอดภัยหรือได้รับคำแนะนำจากบุคคลเหล่านี้ถึงวิธีใช้อุปกรณ์

เด็กต้องได้รับการกำกับดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าพวกเขาจะไม่เล่นอุปกรณ์นี้

หลอดไฟ LED อาจมีความร้อนสูงได้

- อย่าวางวัตถุติดไฟได้ง่ายไว้บนกระจก เพราะอาจทำให้เกิดอันตรายจากเปลวไฟได้
- อย่าสัมผัสหลอดไฟ เลี่ยงต่อการเผาไหม้

ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า



การละเลยเรื่องต่อไปนี้เป็นต้นเหตุของความเสียหายต่อการเกิดไฟฟ้าช็อต:

- ห้ามเปิดหรือดัดแปลงอุปกรณ์
- อย่าใช้งานอุปกรณ์นี้หากสายไฟหลักชำรุดเสียหาย

จุดประสงค์ของการใช้งานที่ถูกต้อง

อุปกรณ์นี้มีจุดประสงค์เพื่อระบบไฟส่องสว่างภายในอาคาร

การใช้งานที่ไม่เหมาะสม

- อุปกรณ์นี้ไม่มีจุดประสงค์เพื่อใช้งานร่วมกับสวิตช์หรือไฟ

การติดตั้ง

- กำแพงที่จะนำกระจกไปติดตั้งสามารถรับน้ำหนักของกระจกได้
- อุปกรณ์นี้อาจติดตั้งด้วยวัสดุยึดติดที่เหมาะสมเท่านั้น
- การติดตั้งต้องกระทำโดยคนสองคน
- หากผนังที่ติดตั้งไม่เรียบ ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่ากระจกเกี่ยวลงในราวเกี่ยวอย่างถูกต้อง (ดูภาพ 5)

ตัวจัดหมอก

ตัวจัดหมอกจะเปิดเองโดยอัตโนมัติหลังจาก 30 นาที

การทำงานของหน่วยความจำ

ฟังก์ชันหน่วยความจำช่วยให้จัดเก็บความเข้มของแสงที่ใช้ล่าสุดและใช้ในครั้งต่อไปที่เปิดไฟได้

การถอดชุดจ่ายไฟ

หากต้องการปลดล๊อคฝาปิดตัวเรือนชุดจ่ายไฟ ให้วางไขควงปากแบนบนขาตอ (ดูรูปที่ 3) แล้วค่อยๆ ยกขึ้นระวังอย่าให้ขาตอเสียหาย

การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

- เมื่ออุปกรณ์เย็นลงแล้ว ทำความสะอาดพื้นผิวกระจกด้วยผ้าขามัวร์หมาด
- เช็ดมุมกระจกให้แห้ง
- อย่าใช้สารเคมีทำความสะอาดหรือสารกัดกร่อน

อุปกรณ์ไม่มีชิ้นส่วนใดที่ผู้ใช้งานสามารถซ่อมแซมได้ หากพบเจอจุดบกพร่องให้เปลี่ยนอุปกรณ์ตัวใหม่

ข้อบกพร่อง

การแกะฟิล์มป้องกันออกจากระจกอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าสถิตบนพื้นผิวกระจกได้ อาจส่งผลกระทบต่อฟังก์ชันของแป้นพิมพ์สัมผัสได้

การกำจัด



อย่ากำจัดอุปกรณ์นี้ร่วมกับของเสียจากที่พักอาศัย โปรดส่งแกว่ข้อกำหนดเฉพาะของแต่ละประเทศ

ระดับการประหยัดพลังงาน

ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยแหล่งกำเนิดแสงที่มีการประหยัดพลังงานในระดับ F

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024

732.29.261

[WS181]

HDE 22.07.2024